



**UNIVERSIDAD DE CUENCA**

**FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**

**DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS INTERCULTURALES**

**TEMA:**

**LA IDENTIDAD CULTURAL EN LA COMUNIDAD DE GUARÉ**

**PIANCHAMMURUS TUAMTAS GUARERAS**

Trabajo de investigación previo a la obtención del título de  
Licenciado en Ciencias de la Educación con Mención en  
Educación Intercultural Bilingüe.

**AUTOR: LUIS BAUDILLO NASTACUAZ**

**DIRECTOR: LIC. SILVIO ÁLVAREZ**

**CUENCA – ECUADOR**

**2013**



# **PRIMERA PARTE**

## **AWAPIT**



## **PAAR+T**

An kalne ampurusa, ashampara, musiturusa, paishparusa, kara ap tuamtusa +laparusakas aishtaish kishnamtus.

Wantarusa ap p+pururas tuamtas an kal sawaintaawa aishtaish kishnamtus, an na wan m+mara aishpa wantarusa ap tuamkin annia +npa kara paishparusa kuishpa amturusa kawainnapa, sunkanane au tuamkins pianchammurus tuamkins Guareras au pianchammurus karashin kara maintashin an t+nta sat m+lchinamakpas.

An kalne s+nam saikit au pianchammu karashin pakpat m+lchinamakpas karane an kalne paña tuamkimin kawainchinai.

Ap tuamta p+na t+nta aishtaish kishnamtus, anne kal kaikishpam annia +n m+jari.



## AISHTAISH KISTAWA

Wantarusa kawaintarusa aishtaish kishnamtus, sun kal kaiwainta awa.

Aunkanain wantarusa p+nk+h kamtararusakas, uspane wan nawa us pianaishpa kamtara kara paña kualtusta talaj +t, sunkanain sun programa PLEIBTAKAS, usne ap kaikishpara aishpa wacha saninta, kara ap kupairurusa wantarus nakasa putrat aishpa uspakasa chihsh mishtus kaiwainta aishpa, sun wantarus wanta chinkas kitchiwal pura punta awa, suna waishne wantara aishtaish kishnamtus.

Ap papishtakas sunkanain usne p+nk+h kamtuaishpa +nintawa na p+nk+h kamchanpa sunawaishne sunkanain aishtaish kishtus.

Ap tuamtakas sunkanain uspa nawa p+nk+h kamnapa +nintawakas aishtaish kishnamtus, kara nawa kal sanintawa, maza kal salna namtane samishtupayune chinkas kalchiwalkai.

Kara sunkanain na p+nk+hkamna atish +ttawa, uspane t+nta t+rishtawa, na pashimtu aishpa piannattawa, suntan piannanne wisha akk+s mi ari, karane sunkanain chiwasha kal samishtu payune chinkas kalchi kai.

**PAMIKAWA**

Na, Luis Baudillo Nastacuaz , kal mimat saramika “**PIANCHAMMURUS TUAMTAS GUARERAS**”, Kashish wan pianchammurus mintaispha paraishpa, mimatsaraishpa sune saramikain kain, ane miminkas sarashi, ane pamika miji.

Cuenca, diciembre del 2013

Luis Baudillo Nastacuaz



C.I 0400842175

**PAMIKAWA PAÑAPA**

Na, Luis Baudillo Nastacuaz, mimat saramikawa kal “**PIANCHAMMURUS TUAMTAS GUARERAS**”, pianish kara milamtus Universidadra Cuencara, Art. 5 literal c) de su Reglamento de Propiedad Intelectualkaishtukin, sashian an kal publicakinpa, an kalne minat piankamchinamai, anne ap pihkih título de Licenciado en Ciencias de la Educación namna akai karas Educación Intercultural Bilingüe namtui. Ane Universidad de Cuenca sashinai mitat publicakishinai an kalne, chinkas saramikara ininmurus nakamtushi.

Cuenca, diciembre del 2013

Luis Baudillo Nastacuaz



C.I. 0400842175



## **WAN PARIT**

Mane an tuamkinne p+na mampa au pianchammurus au tuamtas kaishparachinamakpas, sun pinachammune anniane mam+stuntu awain mane mam+ztuntu masharai, an tuantuntune k+ntaishpain maishtui.

An payune wan pianchammurus tuamtas akkuan tunturus wisharuspa pinchammurus pakitkit m+lar+mtui, manas paña tuamtuntune mañar+mtui, chine mane tecnología mastus karamtui, antus kana, pinchammurus, tuamtus, kara na mam+stus tailtus.

Suna waishne an payune an pianchamurus au tuamkinsne wisha akkuan mam+zpas p+purumans ayukmans kara aijmans atmai, sune au tuamtus maisht+t mai.

An awa pianchammurus m+manane wisha kal ari, suna waishne an tunam wat sananane m+ntat sanarau biblioteca, textos, entrevista, kara para para paranara.

Sunkana m+marane wantarusa tuamtas m+mat sarawamakpas, sunkana wat wantara sait m+mat sarane an kalne an wat puchinai.

An kalne tuam Guareras kai, wan m+mat saraishpa pianchammurus wanta awa purarus ap tuamtas kai, kara sun kal sarane au tuam tuntu wan kamanpa saltm+tawamakpas.

## **Anniapit kajaram**

Tuantuntu, kanmumika, mamas comunidakin tuankit puram

## INMUMIKA

<b>NAILT+T MAZA</b>	<b>13</b>
<b>KAJARAM TUAMTUS GUARERAS</b>	<b>13</b>
<b>1.1 KAJARAM TUAMTUS</b>	<b>13</b>
1.1.1 M+ntas pura	13
1.1.2 TINTIRU	13
1.1.3 ĩ	13
1.1.4 pil	13
1.1.5 Wisha kara kalparus	13
<b>1.2 tuamtas</b>	<b>14</b>
1.1.6 Tuamtas pianchammu	14
1.1.7 kamtammu	15
1.1.8 Wat puran	16
<b>1.3 TUNTURUS WANMAKMU TUAMTAS</b>	<b>16</b>
<b>1.4 TUAMTAS TUNTURUS PIALTUS</b>	<b>17</b>
1.1.9 Pil nailna	17
1.1.10 An m+jan	18
1.1.11 pial	18
<b>1.5 tuamtas Guareras</b>	<b>19</b>
1.1.12 tuamtus	19
1.1.13 Yal sana	19
1.1.14 ñansal	19
1.1.15 Pia pakulmu	20
1.1.16 Ishmu misha watsan	20
1.1.17 pishtarus	21
1.1.18 pit	22
1.1.19 Yal tuam	23
1.1.20 pĩ	23
1.1.21 S+nkainmu	23
1.1.22 tukmurus	24
1.1.23 +naltas pihus	24
1.1.24 +nkaltas pihus	24
1.1.25 kaiwainmu	26
<b>NAIT+T PAS</b>	<b>27</b>
<b>2 ANNIA AWARUS PIANCHAMMURUS TUAMTAS</b>	<b>27</b>



2.1.1 nil paran	27
<b>2.1 tuam</b>	<b>27</b>
2.1.2 nil paran	27
<b>2.2 tumtuntu</b>	<b>28</b>
2.1.3 nil paran	29
<b>2.3 pian chammurus tuamtas watmika</b>	<b>29</b>
<b>2.4 pianchammurus misha tuntu saana</b>	<b>30</b>
<b>2.5 mi annia +n kara kaiwaina paña tuam tuntura</b>	<b>30</b>
<b>2.6 kajaram kammurus tuamtas painchammurus</b>	<b>31</b>
2.1.4 kajaram pakpam	31
2.1.5 PIANCHAMIKAWA SAM	31
<b>2.7 t+kalaram tuamtus</b>	<b>32</b>
<b>NAIT+T KUTÑA</b>	<b>34</b>
<b>3 MI KARA ISHPATKIT SAR+T</b>	<b>34</b>
<b>3.1 MIRUS</b>	<b>34</b>
3.1.1 Mirus +laparas	34
3.1.1 3.1.2 mirus aikiwacha	34
3.1.2 3.1.3 Mi AZPIAN ISHT+T	35
3.1.3 3.1.4 Mi ISHPA ANMU KARA AN WAT MIKA	35
<b>3.2 3.2 SANATKIN</b>	<b>35</b>
3.2.1 3.2.1 M+MANA	35
3.2.2 3.2.2 awawara m+mamna	35
3.2.3 3.2.3 PIANCHAMMU KARA TUANTUNTU	36
<b>NAILT+T CHISH</b>	<b>37</b>
<b>4 ANISH ISHKIT SAR+T</b>	<b>37</b>
<b>1.1 AN SUKISN ANISH ISHTA KARA ISHPA ANNU</b>	<b>37</b>
<b>1.2 ishpara aishpa kainam</b>	<b>37</b>
4.1.1 kainam ishpara aishpa kara tuamta	37
4.1.2 ISHPA ANMU KAINAM	38
4.1.3 M+MARA AISHPA ISHPA ANNU	39
<b>1.3 ANNISHT+T KATSAMIKA</b>	<b>47</b>



<b>NAIT+T CHISH</b>	<b>49</b>
<b>MINPA KARA SANATKIN</b>	<b>49</b>
<b>5.1 minpa</b>	<b>49</b>
<b>5.2 sanatkin</b>	<b>49</b>

## Wan par+t

P+na akkuam payu p+nmat au tuamkinne paña s+nkainmu, pishchammurus, tukmurus, +nkaltas pihtus, pishkaru kim, tukmurus wana, kara paña awapit paramtus m+jmari, suna waishne awarusne mam+z tuntu mapkas.

An payune wan awa tuam tuntu wan kar+mtui, sune p+purumans p+ña akkuan tichamtus awaruspa suman amtui, sune awa tuam tuntukas wan kawal, sune pianchammurus maishtawara kintui, sunawaishne awarusne mane mam+z tuntu maisht+mtui.

Sunkanane tuantas p+purukas kamanpane antus sarawamakpas miñamtuwas, sun akkuan piantus m+mana au tuamtuntu Guareras wanta awarusta uspa m+jaishpa saramakpas, sunkana ishtane sun sanane nawane kaijchuras minkit sun sarawaish mintau, karane p+na mintawane sun sara waish kishtau, sun ianchammu misha +mturas au tuntas awarus ma kara mama.

An m+man sarane ap tuamkins misha pianchammurus misha +mturakas ishnakai, sunkanane au tumkins Guareras tichamtus misha kawirarakas itchinakapas, kara wat kara kuail tunta musiturusa misha kamamtu chine mañar+nturas itchinamakpas.

An kal sarane an wat ishpane misha tum +mturas kaiwaintui, sune p+nk+h kamtamtus paishparusa, suna waishne uspane mam+stus panchammutus p+purumans karamtui, antus, Tius pit param, s+nkainmu, kara paininmurus, suntusn awa tuamkins mam+z tuntu mashiñamtui. Sunkanane awa tumatuntune annia +amtuchi, annia +npane wantarus kaiwaintawakpas. Karane an p+nk+h par+tne p+nk+h kamtamtusa kaiwainnashinai, uspane paishparusa sunkasa kamtanapa.

Na p+hk+h m+mat sarane antus piankamchimtumakpas; tuamkins Guareras, tuamkins maishturus, pianchammurus kar+mtu, kara mane awarusne misha pura, uspane tumatane pakpamturas, kara sun tuamtus kanintane m+nmamai.

An kalsane +ninmu inductiva kakianapas, kara masa masarain kalkitpamakpas, sune minmukas wan chinkas kishtashin kaiwaintawakpas, uspa minta aishpa p+nk+hta



parawampas, wantarus tuamtusn minta aishpa, sune paschat ishuskit paratkit sarawakmakpas.

An kal m+man sarane chihsh kaltus nait+t m+ji:

Maza nait+tne, kajaram tuamtus antui, kajaram tuamkisin Guareras, m+nta us, tuamtas pianchammu, awa pianchammurus, awa wanmakmu tuntu, tumtus, +nkaltus, kara pial kualtusparus.

Nait+t pas, sune mam+stus m+mararus par+t kaish paramtui, sune an wat pianchammurus an piankamna kai, kara na minta aishpa, uspa mintaispha kai.

Nait+t kutñane, misha tuntu kalkittakas antui, sune kaishtui métodos kara técnicas m+mamtus antui, an kasane misha tuntu piankamchinarakas wan pianchammurus Guareras kai.

Nait+t ampara, suane wan saraishpa m+maraish ishkit unamishtawa amin, wan sunara kakit aishpa

Minpa nalit+tne kaishtui, minpa kara misha tuntu mama kalkimishna kishtui. Suene misha sana au pianchammurus pakpana kaishtui.

Minparane an kal m+mamtune bibliografiara pailnamtui kara anexora.

## NAILT+T MAZA

### KAJARAM TUAMTUS GUARERAS

#### 1.1 KAJARAM TUAMTUS

---

##### 1.1.1 M+NTAS PURA

Tuam Guarena, ane wanmakt+t awa p+purura sul uzi, karane 26 kilomentros chikalta uzi, canton, tulcanta, Provincia carchira, karane Colombia mara uzi.

Tuman Guarera pilne 600 anishtui.

##### 1.1.2 TINTIRU

Antuamne anisht+tti, nortemanne San Marcoscasa, surmanne Gulpi Medio, kara surmanne Guañakasa, karane Norte manne Colombiakasa.

##### 1.1.3 Ì

Tuamta Guarene ì kara p+na alukimsu amin, kuaishne 20°C, sune namaltasne 1800 kuaishta uzi.

##### 1.1.4 PIL

Tuam Guarene pilne kuashi wã kara pil pisham amin, paña ì sune, an sukinne p+na chiwans t+paishparus kunmumamin, karane an su kinne kawa tukmurus kunmushimamin karane kawa kuazpachamin an pline.

Chiwasha tukmu kunnane an sulinne maspa maspa maspain kunmin suna waishne awarusne kawa tukmu wakai mai, sun pilne kawa pil tukmu kunmu m+jchamin, chine +nkal t+ k+h taishtain pil pala kunnapa m+lamin, sun chine chinkas kunsashamin.

##### 1.1.5 WISHA KARA KALPARUS

An tuamkinne t+ruskas wan t+kar+mtui, an payune p+na waisha t+rus t+tamarai, sun t+kuarane uspane pala wana ka kiarai, sunkana warashine mishakas au wat puran



m+jasashimakpas, suna waishne wat puranne tukmu wana t+ t+ttamtui, karakas an tuamkinne t+kas awaruspa paininñamtui. Antus t+rus kunmai, chanul, pulkant+, wararipu, malt+, piast+, sant+, kara kuashanul antus t+rusne yal sana kara s+ pianna waramin.

An t+ kuashanulne +nta kunnmamin, an t+ne awa warashika, chine uspain kunmumain, sunne pippane añu aishpain wamin, sun pippane awarus kummamin, karane wanta awara tukmu kuinnamin.

Manas kalpane chumpi, kuniju, waya, pilpiram, machin, waña, paña, sabalu, an mam+ztus kalparus puramin, anniane sune wan kar+mtushi, mane pichi pichinmin wan mam+sa purakiar+mtui.

## **1.2 TUAMTAS**

### **1.1.6 TUAMTAS PIANCHAMMU**

Guareras tuam pianchammurusne ankana i, an sukinne annia atmikane Florentino Dinero munari, karane usne mazain atchi chine Rosendo Natsacuaz, kara Juan Pay kasa atmak, supone annia pil saramika kamai, uspane Colombia mans pikaishtas mawain, suntane sun awarusne pil kawa m+jchimawatkishmin suna waishne apa tuan kuakawain, anta piannane wan waltuskasa katsa pi kuakkit uskian+watm+s.

Uspane piannatpane an sukin kalkimishamkatm+s, karane an sukinne anniane p+na akkuan kalparus wamawatm+s, sunnkanane pichi pichinmin tuam kawiatar+katm+s, suasne mam+spas tuam an wanmakt+t m+jaihspa kaiwainna aawain.

Annia akkuan payu p+nmat Katsa Sakta añu 1982 awa wanmakmu sar+t, sun sanane akkuantus awa wanmakmurus saara, sune 1981- 1982 – 10 de mayo de 1984, m+lat Acuerdo Ministerial N° 0163 sun p+nk+hne awa wanmakamishanapa m+lanawain.



An tuam kawirane paña nil sara m+chi, suna waishne ankana unatmakpas, sunkana sarane au tuamkin wanmakkit kalkimishna miñamtuiwash, putkins p+nk+h kamtanne Miguel Ortiz munawain, usne año 1983- 1984 +laparusa kamtana piannawain.

Suane p+nk+h kamtam Wilson Mosquera wisha miraras piannat, usne carchiras awain, sune 12 paishparuskasa kal kimishwain.

P+na akkuan awarus tuamkin wanmaktane minkit katsamikarus munamishwain, sune uspane chiwasha sat m+lmishna kishawain. Suane FCAE namtatkit kawainnanapa tuamtusa piannaawain.

### **1.1.7 KAMTAMMU**

15 de Julio año 1984 +laparusa p+nk+h 12 ampurus kara ashamparus p+nk+h kamna napara, putkins +laparusa kamtamne Miguel Ortiz awain sune 15 de julio 1984 marzo 24 kiam año 1984 kima piannat.

5 de septiembre 1984 tuamkin p+nk+h kamtam Wilson Mosquera 12 paishpakasa kalkimishta, usne Tulcantas awain.

Mapayune tuamkin Guarerane kutña p+nk+h kamtam m+ji, uspane 45 paishpakasa kamtaatui, usparuspa Katamikane Ismael García muni karane putkins septimokima kamtamtui sune educacion Geral Basica muni.

Mamin m+mamtus sarane an tuamkinne saramakpas 25 mishtus m+jtusne kara 20- 50 awarusne uspane p+nk+h ishna pianmai sune 12 ashamparus kara 13 ampurus kamai, manas 16 awarus tuamtas purarus 25- 70 año m+jtusne uspane p+nk+h minkas pianchiwalmai, sune 11 ashamparus kara chihsh ampurus kamai.

Awarus m+sam+sa kamt+tusne uspane wisha sura kara paña sura kalkin +amtui, mazantusne pial m+chiawatka p+puruman kalkin+amtuamin, an kalin +nne chikaman mai.

Tuamne an payune ampara bachiller kara maza Licenciado m+ji, suntusne wantarus paishparusa p+nk+h kamanapa kaiwainnamtui. Karane parroquia Chicalta amapara año



bachiller nammishna kamamtui, suane kutña ampu kara maza ashampa akamkam kimtu wamai.

### **1.1.8 WAT PURAN**

Au tuamkinne maza ishmurus watsam wai, sune p+nk+h amtam ayuman sulmin uzi, karane wisha watsamtusne kutña mish aishpain au m+sa watsan ammai. Uspane sula kara an mam+ztus ishmurus watsan ammai. Mazaitne paishpa ainkiruz a vacunacionkas ammai, suntus pihusne pialchin kuinn+mai, sunkanane wanta awarusta tuamtas ishmu m+jaisha ishnmumai.

Tultultus ishmurus au tuamtas wanmaltane p+wi, ki, kara sankaij wanmalmumai, sunne wanta awarusa ishmumai, kara mam+zpa sukas +mmai.

### **1.3 TUNTURUS WANMAKMU TUAMTAS**

Tam Guarekinne 27 kualtus purai, wanta paishparuskasane 112 awarusmakpas, sune 57 ampu, 55 ashaparus, s8 paishparus, suntusne 15 ampu paishparus kara 21 ashapa paishparus kai, sunne senso p+hk+h kamtamtus sarakamai.

+ninmuruspa katsaruspa tumatastane kutña anu aishpain maiestatutoashmumai, sunne p+nk+h par+tta ishkit saramai, sune estatutu wanmakmu awarus an tuamkins an katsarus sarakami.

Karane katsarusne antus mai.

- a. Presidente
- b. Vicepresidente
- c. Secretario
- d. Tesorero
- e. Secretaria de Territorio y Recursos Naturales.

- f. Representante de Organización y Justicia
- g. Representante de Educación y Cultura
- h. Representante de Salud
- i. Kara ashamparuspa +ninmurus el Art. 66 de los Estatutos tuamtas Guareras wantarus n+julkit sar+kai, an akkuan mishtuspa julio año 2013. Krane au tuamtunturane paña +nimumu p+nk+h par+t m+ji, an payu katsarusne antus mai.

Presidente:	Pepe García Taicuz
Vicepresidente:	Raulio Cantincuz
Secretario:	Rosa Pay Nastacuaz
Tesorera:	Fabiola Pay Nastacuaz
Dirigente de la organización:	Segundo Calixto Pay
Dirigente de educación:	Froilán Cantincuz
Dirigente De Tierra:	José Nastacuaz
Dirigente de salud:	Oscar Cantincuz Pay

Wanmaknane kutña mish aishpain wanta awarusa akuanatkit chiwasha pashimtu aishpa paikuat m+lna sammamin, katsarusne p+nk+h kamtamtusa paishparus kainaana pa awa wanmakna +ninñamin.

## **1.4 TUAMTAS TUNTURUS PIALTUS**

### **1.1.9 PIL NAILNA**

Tumakins Guarerasne 11000 piltus m+jami, suntusne maspane pala wana kual aishpain nait+tmai, karane 20 pilanilt+t aishpain nait+t m+jmai, sun pilne p+nk+h sarashi m+jami, suna waishne suntusne m+nminkas paininsachimai. Wanta kualtus tuamkin purarusne pishakaru pishna kara +nkalman chan +mmain suna waishne uspane wawa kimtuin puramin. Antus kal sanane wantarus pil m+jmakpas.



Sun sune m+naikas painichashimai, chine an sune wantarus tuamtas awaruspa kai, suna waishne chinkas bacokasa hipoteca sashashimai.

**1.1.10 AN M+JAN**

Paña kualtuskasane antus wamtu puramin; pishkaru pishna, kara kalpa pishna, wanta awarus pia, 6 akkal pil waamin, sunawaishne suane kinita, ku kara watpala an war+ne yalmakimin kara mazantusne an atishta wammamin. Mam+zpane s+, piarish, pia, chilma, kun, an mam+ztus tukmurus tuamkins.

Sunkanain ashamparuskas aral, kuiru, akkal pittus, kara pishkaru tilapias, kusu kawiramin suntusne kualtuskasa kuan kamai.

Wan tukmurus waraishapa paña tuntuin wammai, sune quimicokasa wamchimai.

Suntusne pala, piarish, kun, pipparus, tishnul, pinul, Borojo, sampulkas, p+rishtul, kara chirimoyakas wan tukmurus wammai. Awarus ña kuanne uspane kuzu, ral +nkaltas kalparus mazait piantammai, awaursne an kumtu puramne uspane kinintain an kumami.

Uspane +nkaltas pihatus wammai, sune maintas awarus ishtu kiar+ka watsanam kai, suna waishne suntus awarus akkuan wammai.

Au tuamkinne masantusne tailtus anakas yalt+t wammai, sune uspane tuhkas sammami, karane t+nkas, naintankas +nkal t+ttas sammamin.

Wanta awarus tuamtasne antus kaltus sammamin:

<b>Tailtus samtus</b>	<b>%</b>
Tukmu wamkal	35%
Kakimtus	61%
P+nk+h kamtamtus	3.5%
Wanta	100%

**1.1.11 PIAL**



Wanta kuultus p+pura p+na atishta puramin, suna waishne chinkas paininan p+puruman waraishpa m+lsachimain, ta piannanne maza payu mi atishpara +tpamin, suna waishne tukmurus waraishpakas paininsachimai. Ta +nne mi aisht+mpu champara +tpamakpas.

Chiwasha paininnane mam+ztus tuamkasa maishtawara paininmumai, karane an tuamkinne chicata tukmurus paininna +mmai, antus kana, ku, s+, pia, an mam+stuskas, tasne manas jabon, pintus, pipas, ñam, an mam+ztsus tukmurus p+pururas paim mai.

Mazantusne Litara, Chicalta, an mam+ztustus p+purukas +mmai, tane in pukmu paina, kara kapla piantanakas pain+mmai.

## **1.5 TUAMTAS GUARERAS**

### **1.1.12 TUAMTUS**

Wantarus tuamkins minga sammai, sun sanane wanta awarusa kalkiwañan+pa akum mai, suna wasishne uspane pitparain sun kalkimishna aanapa akummai, sun akuannen kal pamikain akumamin, kal p+na pamkane papayu kalkimmamin.

Tuamtane piamchammune chiwans m+jmakpas suna waishen paña pianchammurusne p+na t+nta m+jmai.

### **1.1.13 YAL SANA**

Awarusne yal sanane tuamtasne an sakkin yal samishna saimami, yalne anniane t+tkasanin kuhmumamwain, t+kas nuyak nishpain saimmawain, suntus t+rusne an sam mamia, yal sanane antus t+tmumai, walt+, kipst+, wamkar+ kara nan yal k+hne wat k+hkasa sammamin, sun aylane kawa sam chamin, su tuam anniaruspane wan mañar+mtui, an payune wanta yal t+yalspain saar+mtui.

### **1.1.14 ÑANSAL**

Au tuamkinne p+na akkuan tukmurus saitkit kuanne uspane kajaran tuturus pishmurus pianmai, sunawaishne +nkalpara chan+mai, sun kalpa kualkasa pishkit kuminshna. Pishkaru pishnane uspane ñansal pi chiktawara kimmamai, sunkana kitne pishkarume



wisha mampa pishmumai. Sun ñanasal pi chikknanane pi kinsaspain ka chikmumai, p+na alukinaspane ñansal chisashamin, sun pishkaru piantanane piantamkasa piantamamin, sun ñansal chiknane mish matuwain waramin.

Piantammen 50 centimetro kuaish kawimin, sune pishkaruspa pinimu m+jamin, suna waishne watarus pira pishkaru purarus immamin. Pishkaru piantane sun piananne mujt+min waramin, karane sune p+na +amin.

### **1.1.15 PIA PAKULMU**

Awarusne pia kuanakas mish junio, septiembrewa, kara diciembrewa t+kuam min, sunawaishne sun mishpane p+na akkuan pian wammamin, plane ampara mishta tailchamin wan pakulnane, wisha wamatkane kuatusa pakulwaina akummamin, wara shikane m+nainakas akukai mai. Pian kuanane tuh, t+m, m+ltawa amin.

Pai pakulnane t+lnaspain pakulmumamin, karane plane pas tuntu nammamin, k+jakul, kara pia piltail.

### **1.1.16 ISHMU MISHA WATSAN**

Awarus +nkaltasne wisha akkuan kaltus minkit +nkalta puran kamtamain, suna waishne uspane p+na akkuan ishmurus watsakamna kamtami, karane uspane kajaram pianchammurus m+jmai.

- **Salish**

An salisne ñatsa +nkaltain awa chakaimanmin chamin, sune awarane wisha alisa min, sun salisne katsa suta anki awawin ihmat amatm+s, sun salis pishtane awane t+mpain pawal pimatkananin pichirara chakiwal +matm+s. sun pisht+ka watsanne +nkal k+htus akkuan wishkasarus watsatpai.

- **Walpura**

Walpurane awarane chap p+ta, +nkata pilta sun sihmum pishmin, suna waishne sun pisna awane chikas p+ta kuatchiwa amin.sune kuail ishpu amin. Sun ishmum awara naptane imu, p+wi, kuaram pishmumamin.



Sun wasan piantusne ampara payu watsam mamin, sun wan watsalpane minparane amtain piman ishturane pinan m+lamin, karakas yal pamikane tukmu chapi, kara sun payune k+ns pishta sammai.

- **ishkuat**

paishparusne yalta, pimaman ippa taishka ishsummamin, sunkas, pianmikain watsammamin, ane m+mminkas watsashachi. Manas sun psihtane paishpane talpulpamin, p+wi kimin, karakas pala kuashitchipamin. Sun watsanne +pikasa, kara +nkal k+htus pitkasa +tkit watsamin.

- **Kamta kuar+t**

Au tuamtane p+na kamta chamin suna waishne wanta awarus sun kalpane wisha ishtawarin +nkalpara chatpamin, sun kalpane +nkalpara kalkimtura wan mamin, sune masantusne pas sa anishmin, sune awara kuatkukane asain pih sairawa chine azain ishina, karane sun kapakasane akkuan awarus iramai.

Sun kuatkuakane paña pihtus m+ji, suna waishne mam+z pihne kuisashi, sune sarakusain kuintawa, wanta awarus sun sakuza war+t yalnana m+mai, karane sun wat kuakane ashapa p+ja wa itsachi, karakas tukmukas kawa kuinnasashi chiwansishtaishpa sun ishtura.

Usane ñakas, chuil, kara kuzu ña kuinsachimai, suna waishne usane paimpain m+jatpa amin, yawa kai awarus atistasmin kashakakas kawa ishmanpane iatishtasmin chine puñan atpa amin.

### **1.1.17 PISHTARUS**

Awaruspa pishtarusne anmai;

- **Misha k+hmu**

Awarusne mam+ztus pianchammurus m+mai, su waisne awa ir+kane kualtusne maza añu par+kane ishpul wat chamnpa wan tukmu us kum aishpa saitkit pishta sammai,



karane p+na katsa pishta samami, kualtusne wan tukkmui saimai, sun wan sarawane maza añura wanta awarusa kualtusa, kual chirakas awanatkit chan+anapa kaishmumai.

Sun pishta sanane wanta kualtus naishkane +r+tta kana +mmai, uspane kaja, iyapa, chappi, marinpa, chiwans m+mumai, ta painantpane atishtasmin iyapa kimmui, sune ir+t tumika ishkumanpakai.

Sun pishtakinne s+nkainmune awaruspa tuntuin sammui, manas mam+zpas s+nkainmune sakaimui.

- **paiskua**

Paishkua payune awarusne chikas kimchimui, an akana pin patna, pala t+tna, +nkalpara kalpa pishnakas +zashimui karakas chikas piantasashimui.

Awa paishparusne sun payune salsashimui, sun saltarane chih kalpalchinai karaks kuashikas kuasashimui.

### **1.1.18 PIT**

Awapitne maza wanmakt+t watsal nil samat m+ji, sune awapitne makima wat sarashi m+jmkpas, suna wanta awarus p+nk+hta wat parashi m+jmakpas.

Au tuamkinne musiturusne an payune awapitne wat pianchimui, karane awapitne piankamchitchimui, uspane chinkas kamamtushiwal i.

An tuamkinne wan tuam tuntu wan kar+mtui, sun kamanpane t+nta kalkitpai, mane awarusne wat au tuntu +laparuspa painchammurus piankamchitchimui.

Awaruspa pittusne Ecuadorkinne wat pianchimui, suna waishne mam+stuza au paishparusa kamtarawamakpas, sun pit aurus kasane naumin parashinamakpas, awane kishkaishtui, +nkaltas awa, ñanulas m+j, mam+ztutnu minmu karane mam+ztus p+purukin mam+stuntumakpas.

An payune awaruspa pitne wan kar+shintui, suna waishne musiturusne chinkas piankamchitmai, karane au tuamkinne awapitne maza mazain paraamtui, sune mamane kar+shina washa ishtai.



Antas awarusne awapitne wan mañarai, wisharusne awarusane kaishtamai, nune kuail pit paramtui, sune nune kalpawa pit m+jmai, sunakana kishakane awarusne pichinmin mañar+mtui.

### **1.1.19 YAL TUAM**

Awaruspa yalne mane wan masharai, anniane kualt+ yal m+jmawin mane wanta awarus ap tuamtas t+ yalspain saamtui, sune an sama wat ka saamtui, manas sun sun kualt+ yalne kawa san chamin suan waishne sun yalne wan awarus saatushi. Karane k+h winnatpa chine zickasa saamtui.

### **1.1.20 PĪ**

Annia +laparusne kaish parammai, anniane awarusne kapla aya satkit kuammawatm+s, kara maza t+t stakasa, botane kuhchimawatm+s, karakas p+purukas p+na atishta purawain. Anniane t+ras nakkit tamajaru ayaras kuhmu sammawatm+s kara pin kuhna.

Mane payune wantarus botas de caucho, pantalón jean, karakas aishkas mam+ztuntu t+tmai.

### **1.1.21 S+NKAINMU**

Awarusne s+nkainmune marimpain m+jmai, sunkasane tayalt+ka ishtukir+ka m+m kai karane sune +nkalsa s+nkainninna.

Wantarus awarus s+nkaimu sanane karaskuil, rondador, marimpa, kara kaja m+jmamawatm+s, mane sun su s+nkainmukas wan sun kanain kar+mtui, anniane su s+nkainmune wanta awarus ku kaikimmawain, mane an s+nkainmu wisharuspain wamamin.

Marimpane 21 kualt+ kihtakasa sar+t amin, sune mirant+kasa sar+amin, maza sa anishtui.

Maza mazain kualt+rus kajam azmurus m+jmai, sunkanane watsal aznapa kai, sun amrimpa pinnakas maza mazain +laparusmin pianmai.



### **1.1.22 TUKMURUS**

Awarusne ap tuamkinne p+na anpayu amtui, anniane p+puru p+na aishkane ñampaishpain, pishpi, jabun, kara pupura kalpa pantana paimmawanashi.

Karakas au purakinne pilkas kawa watchamin, chiwans wara aishpa kunmu chamin.suna waishne tuamtas awarusne wat wakai mai, awarusne sunkanakane usapane kalpa pishnain an puramawain.

Awarusne antus kumamin, pia, kininta, ku, chilma, pishkaru, nul, s+, chappil kara an mam+stus kummamin.

Atuamtas tukmurusne antus kuichimpi, kuapnap, kukum, kajuchu, paina, ulam, muya, palitun, an mam+ztus kalparus kummamin, an mam+z kalparusne pishkarukas kumamin waña, mujara, paña, zapyu, kippu, sapalo kummamin.

An tuamtane antus wammai, itul, piarish, pia, nul, ku, s+, aj, cherimoya, kara zapayu kun wammamin. Piakasane aral kawiram amin sun piashine chikas kawimchamin.

Mane wan sun tukmurus kumtus wan masharai, sune wisharus tukmurus an mam+stus karatmai, mam+zpas awa suman, sunkanane mane awarusne wan paña tukmurus wan mañar+mruí.

### **1.1.23 +NALTAS PIHTUS**

Awa tuamtas Guarerasne wam pianchammu m+matkit anniaruspa +laparuspa saramakpas. +nkal awarusne pihkasa watsan p+na pianmai, uspane wisha chiwan kamchammai, uspane chiwans kamchar+tmai. Sun +nkaltas pihtusne chiwans kamchammai, suna waishne annia awarus chiwans +nkaltas kajaram pihtuskasarus watsan pianmai, suntus pihtuskasarusne chiwans ishmurus watsammai, suna waishne +laparusne sun pihtusne awa ishkaiman wammai.

### **1.1.24 +NKALTAS PIHTUS**

Awa surane antus pihtus m+jmakpas: pilpih, p+, tamajawa, pilpih, puit+t, akus chawar+, wish, maimpih, an mam+stuskas



- **Pilpih**

An t+ +kaltas pihne chiwans ishmurus ishmurus watpaninmin, an pihne pil pishamtaish puramin, ane m+nminkas warashikamamin, sun pihne awa p+r+t ishka t+nta t+nta k+shpitawa amin, kara kilka awaramin. Masaitne su ainatkit pishpikas k+pishtawa amin, kara uk napt+kakas waramin.

- **Pĩ**

An t+ne awa sura kara wisha sura puramin, an t+ne ampara anisnt+t kuaish kunmin, sun t+wane k+htusmin wattamin kara pippakas. An tusne t+tt+ta, kilt+tta, ñanulas isht+kas waramin. Sune ira kuashikasa ainatpa amin.

- **Mamajuana**

An k+hkasane kpar+ka, kara kamta kuar+ka k+h ainatkit parawamin, ane m+nminkas warachamin, chine usmin, +nkalpara chikmumamin, sunawaishne an k+hnae akkuan ishmurus watsam mamin.

- **Pih**

An t+ne 5 kuaish anishmin, sunne k+hmin walpurara ishtura paktatkit usapmumamin, sune akkuan ishkurus watsammamin, suna waishne sun ishne p+na waramin, sun k+hne minpa watsam payura paktat painninmumamin.

- **Puilt+t**

An t+ne +nkalpara chikmin, an t+tne awa warain kawimin, sune 5 anisht+t kawaimin. Sun watsanne walpurarain ka watsam mamin. Sun t+tne aya naktawamin, sune sulakasa +ttawara awa ishtua ustawa amin.

- **+nkal akush.**

Anne maza +nkaltain kunmin sunne ainkin chikmin, sun t+ne m+nminkas warachamin karane pippa ainki m+jamin, sun mujt+ta wamin. Sunkas sunkanain walpura watsan waramin.



- **Mainpih**

An t+kas sukanain m+ntat kunmumamin, sune pil samtain kunmin, sunawaishne an pihne wisha waramin, an k+hne ainki mamin, 10 centimetros anishtui, sun paishparusa sula kimin, an watsanne sun k+hkasain ainatkit n+rawa amin.

#### **1.5.1.1 CHIKAS KINAMCHI**

Awarusne wisha wat awa min, chinkas kikai mamin, karakas chinkas kitchiwal m+nainkas awaruspa kalkiwainmumai, sune sunkana puramkimain tuam an t+nta sat m+lna kawiramai, awarusne wantarusa chinkas kikai m+jmai.

#### **1.1.25 KAIWAINMU**

Awarusne wantarusa kaiwainmumai, sune anniamin tuam tuntu kaiwainmu m+jmari sunkanane uspane pialminkas mintashin kaiwainmumai.

Sunkana kalkimne wantarusa kawarain kaiwainmumai, awarusne wantarusta chikas mintachiwal kaiwainmumai, sunkanane puija puijain kaikiwainmu mai.

Sunkanane awarusne kaishmumai, sunkana sulmin kalkitne awa tuamtus wat wammakt+t purashinamakpas suna waishne wantarus nilmin kalkitpamakpas.



## NAIT+T PAS

### 2 ANNIA AWARUS PIANCHAMMURUS TUAMTAS

An tuam ishnane p+na mampa amin karane p+na kal amin, antusne kajaran pianchammurus saramai, suna waishne kajaran minmurus unatmai. Anne mazantus pianchammurus paña minturus unatmai kara p+nk+hta paramai. Maza pitkimin kaishnane papa kal washai, suna waishne wisha m+matus m+jmai.

Raulione kaishtui maza maza awain minkit kajaram mintu aishpa p+nk+hta pianchammu tuamtas nil unammai kishtui. Painchammune p+na akkuan pianchammurusta antui, awapit, pishta, pin kuhmura, wan suntus pianchammurus t+nta m+ji. (Usne p+nk+h kamtan Juan Payrai).

#### 2.1.1 NIL PARAN

Tuamtas pianchammurusne maza mazain awarus kajaran pianchammurus m+jmai suna waishne sunkanain chi makpas kajaram p+purus an sukin purarus, paran, minna, pianchammurus mam+stuntu p+puru aishpa m+jmakpas.

Sun kanane +ninmurus kalkinkas kajaram aishpain m+jmakpas, sune pawa washa kajaram chi makpas, p+nta p+puru ishap kawara washa makpas. (identidadculturalfacem, 2013)

An tuamkins tune maza mi kajaram antui, suna waishne akkuan tailtus m+jmakpas. (Odelo, 2012)

#### 2.1 TUAM

#### 2.1.2 NIL PARAN

Wanta tuamtas kajaram tunturus m+jmakpas sunawaishne minmu, awa aishpa kajaram m+jmakpas. (slideshare, 2010)

Tuamtas pianchammurusne salmu, tailtus sana, m+ntat cham chikas minta chiwal, s+nkainmurus, watsal chan, mam+ztuntu chammamin.



Tuamkish awarusne ampu, ashampa sun paña tunturus kajaram pianchammurus awakana m+jmai.

Sun tumne maza sul kaltus ishpultus an tuankins painchammurus m+jmai, sunkanane painchammurusne t+ntarus, ishpultus m+jmai, pianchammurus kajaramtus pakasih pakaish m+jmai. (Odelo, 2012)

## **2.2 TUMTUNTU**

Ampu kara ashamparus paña tuamtunturus t+ntarus m+jmai, sune masa masain minna, pana kara paran ishainna kajaram awaruskasa m+jmai. Karakas pin kuhna s+nkainmukas kajaram m+jmai kara an mam+stuskas.

Suntuamtuntu m+jne mishurainkas masal kitchiwamakpas, chine na awakana mintawaish kara wantara sunkanain annarawaish, karane nane mazain an sukin mazain ish, pasne chish.

An pianchammu kaishtane (LEÓN B., 2013) pianchammune tuamtasne p+purura purai.

Ticham pialkas a sukinsne sun sainane p+na akkan awarus pial m+jchi par+t kal saitkit kalkin +mmai.suntane ticham p+na akkuan uspakasa kuanmalmmai, suna wishane uspane pianchammuruskas mam+s tuntu tamtus tas kamnatkinmai.minparane uspane mam+s tuntu pianchamm wisharuspa kamnatkinmai.

K+ntaishpa aune pianchammurus makpas, sun ka maish maish kiakane, sun kitne chiwans tuamtuntu mam+st tuntu puran mashamtui, sunkana kitatar+tne awa tuamtasne wan mashatar+mtui. Ecuadorkins indigenarusne wan pianchammurus kaar+mtui, suna waishne mazaitne uspane an t+nta ish min cham tuamin.

Indigenarus p+purusne akkuan tuamtus m+jmakpas, suna waishne naune wisha pakpamtuwas. Suane sammikara minna kara an m+ztu tuntu pianchammurus m+jmakpas.

P+purus indigenarusne p+nk+h kamtane uspane pial akkan m+jan miñamti, uspane anme chinkas minmushimai, sunkanane wai pianchammurus paña pakpamtui.



Sunkanane aurusne wat minkit au pianchammurs wat pakpamtushimakpas, karane sun pakpanane wisha kali, mara sune k+ntaishpain mam+s tuntu awarusa minna kara kamna awarusa kikinintui.

### **2.1.3 NIL PARAN**

Tuam tuntune p+na akkuan t+ntarus, pianchammurus, ishputus annia awa pianchammurus kara tunturus awa misha awattakas anniane, anne maza mazarain mam+z tuntu awarusa ishintui. Sun tuamtusne au m+za annia awaruspa pishchammurus kamtamtui. (Buenastareas, 2009)

Au pianchammune au m+za kamtamtui, naune m+ntkas, pinchammurus karashin m+janpa, kara maza p+puru m+j, suntane pianchammurus karashin m+jmakpas, sunkane kaichinamakpas naune awamakpas, sun pianchammurus pianchine awa tuntu pianchimakpas, suna waishne aune kanintashiwamakpas. “sunkanain”

An sukin purarusne awaruskas kajaram ishar+tmakpas, mazantas mam+zpas kawarashimakpas. Sunkannane kaitchinamakpas awarusne wanta p+pukin kajaram tunturus m+jmakpas, minna, pinchammu, tuatus, kara sammikawa pitkas mam+s tuntu m+jmakpas.

Tuamne p+na akkuantus ishnamuti ishput, kajaram pianchammurus, maza mazain tuamtas, tane paña masmurus satkit m+lshinamai, ayukman kara ajmankas, sunkanain nil salkit m+jmashinamai. (Wikipedia, 2013)

Sociólogo minkane sun tuamne tuntu tuamtas kualtas, tuamtas, paishpamin sune kamchamtui, sunawashne uspane p+nk+h kammu yalta m+lmumai suntasne mam+zpa mam+stukasa wanmalinna m+lmumai.

### **2.3 PIAN CHAMMURUS TUAMTAS WATMIKA**

Sunawatmishna awa aishpain paña tuam tuntu pashipai, kara uspa kasa kalkitpamai, mazantus tuamtusne mam+z nacion kawirashimtui, sunkanane uspa tuntu tecnología, piamchammu, tailtuskit kara p+nk+hta par+tuts mlshiamtui. Karane sunkana kikinne m+nminkas tichamintushi.



## 2.4 PIANCHAMMURUS MISHA TUNTU SAANA

Karane sun tuamne m+stusa annakai, karane sun sanane antusmai:

- Tuamtas pianchammurus
- Pit tuamtas param
- Sanmikawa pitus paramtus
- pianchammurus
- tunturus pianchamtus

Annia pitutskas sunkas sarawa sunkas mazamtukanainkas, sune masna mntas takas paña tuam kamchinamai.

An par+t minta aishpara kaichinamakpas (slideshare, 2011) misha tuntu pianchammurus sam karane antus kasa mirus m+ji:

Tuamtas pianchammurus sanane akk+s mi tuamtas +tpai “pianchammu”, “tailtus” kara “wanta tuamtas”.

- **tumatas:** an tuamtasne kajaram mirus nalt+t paña misha tuntu samishna m+jmakpas, karane antusmai, tailtus, ampu ashampa, kajaram, kamt+t, kajaram awarus, sexualidad, nacionalidad, uspane tuamtas kakulinchinamai.
- **Tailtus:** karane ane kaishkaishtui awane maza mazain kajaran ishpu paña ñanularas minkit sammai, sune usmin ishkit tunturus sarawamai.
- **Awa tuamtas:** chika tuamtuntune mam+stusa minminmu kara mam+stusa paña masmura napinmu, suna waishne suane chi kashamtui tane maza tuamtus kajaram m+jmai.

## 2.5 MI ANNIA +N KARA KAIWAINA PAÑA TUAM TUNTURA

- ✓ **Pianchammu**



Anne pianchammurus mntas tuam kara wam pianchammurus maza p+pururas minpa samat kai, sune sammikawa pit, tuamtas pianchammurus samat, tukmurus, annia awaruspa pianchammurus suntus sakt+ pianchammuruwa ankatsarus kai.

✓ **Pashim kara maishmaishkim**

Anne maza mazain awarus paña tuamtas pachitpamakpas, sunawashne tuamtane pachitpamakpas wantarus sulmin.

✓ **Misha tuntu anna**

Ankasane awa tuntu tas annarawamkapas sunawishne chikas mintachiwal paña tuntu ishkuachiwal annarawai, karane m+ntas chiktarakas, paña tuamtas aishpain.

## **2.6 KAJARAM KAMMURUS TUAMTAS PAINCHAMMURUS**

### **2.1.4 KAJARAM PAKPAM**

Tumatas sune mishuraishpa paishparusa kamta kamta kimtuin +laparusne amtui, suname maza mazain kajaram tuamtus m+mai. Manas mazantus an m+mantusne painchamurusne suntus tuamtusne pakpa amtui, suna waishne uspane p+nta paramai, pakpammikane David Laitin usne kaichi maza payu kiara kiar+t balconesta sun pianchamurusa puramtane chinkas mintashiwal piantaanashi, suna waishne usne kaishtui p+na t+nta kaijchura napmatne suneme mishurainkas tuamne talaj +sachimai.

Sunkanne wantarus kashamtui, suntunam pashiratne wantarus p+na t+nta pakpamtuane, chine sunkanashi chine sun tuam tusne k+ntaishpa kajaram kamamtui paña sura painnat aishpa karane sun pianchammune maza p+purura piannatne mam+z tuntu kamamtui. Karane pishchammurus kajaram pakaish pakaish p+puru aishpa kammumai.

### **2.1.5 PIANCHAMIKAWA SAM**



Awaruspa pianchammurusne suain tuchi chine sun tuamtasne k+ntaishpa maish maishkimtui, sun tuamne suain tushi uspane mishuraishpa maishmain kimtui tumai.

Maza p+puru Somaliara tane p+na t+nta kalkim tuamtas m+jmawain, sunkana wayakiar+tne sun tuamne wan azpian+t, sune an akkuan mishtus kaiyara 1991an añuwane tane p+na akkuan tuamtas pianchammuru m+jmawain.

Sun modelo sammika mintane usne minkit paramtui, m+ntainkas china washi, chine sun painchammune p+puru aishpa kajaram pianchammurus m+jmai, suna waishne uspane kaina kainakiamtui in uspa paishpa kaiwimturusa.

## **2.7 T+KALARAM TUAMTUS**

Ruiz (2010) usne antus t+talaramtus tuamtaskaish quinta kimtui:

### **I. Kual tuamtas**

Kual aispain k+ntaishpa kajaram tuamtus uspa paishparusa kamtamtui, maza mzain kajaram tuamtus ishna paña suras m+jmai, karane paishparusane akkuish, pappish kaultus wan pianchamurus kamtammai.

Sune tuam kualtasne suane tumata camtan+amtui, suna waishne uspane sicología tuamtas piantus sunkana ishamtui.

### **II. Tuamtas Barrioras**

Uspakas sunkanain tuam m+jmai, añu pailkane wantarus pishta tishkammai, karane wantarusa kai kishnana, radiowara, kaikishna, kara ashaparusne paña yalta kalkimtuin tumamin, sune paña tuamtus m+jmai.

### **III. Tuamtas suas**

An tunatane kasih kaishtui, anwasha pianchammurus m+jmai. Anne maza pil akkal washa m+ji, uspane t+ntarus, misha tuntu tuan pitkas, ishpuikas an wat sar+t purai kara wacha maintasne pianchammukas mam+stuntu sar+t m+jmai.



#### **IV. Tuam Suas**

An tuam regionalne awarus purane an mam+stunt usar+t m+mai, tumkas, pilkas an akka satkit paña tum tuntu an akk+s mi sar+t puramai. Us pane chiwans t+ntarus anniawa pianchammurus pakpatkit misha tuntu kikumishna minkit paña tuam tuntu misha m+lna kal kikiamtui, suane tukmukas kajaram ainatkit kummai.

#### **V. Tuam an nil sar+t wanmakt+t**

Anne p+nk+h kamtamtusta, fabricas, empresara kaish kaishtui.

An wan makt+tkinne wan pishchammurus, tukmu, kalkim, awapittus, t+ntarus misha tuntu tuamtas, +ninmurus, +rus wansar+t, tuntu awa wammurus sune an aishtuikinne wan wanmalamtuawas. Karane an mam+stus sunkana sar+ttus an atishtas mashinai.

#### **VI. Tuamtas suas an akkuan**

An tuamtas nacionales kishkaishtui, pianchammurus kamt+t,t+ntarus sua puraruspain chine mam+zpachi. Sun tuamtusne sunkanain kawarshpain i.

An tuamtusne kawaraspain sune maza nacionkinsmin paña tuam tuntus akkuan m+jmai, karane sune p+na pashim paña patria, anniaruspa pianchammurus kara sammikawa pitus chinkas mintashin kaishmumai.

#### **VII. Tuamtas su nulas**

Tuan tuntune wan sura sun kanain pianchammurus pakpa kimtuin puramakpas, suna waishne an tumne wanta awarus pianchammai, sunkanane minmu científico, filosófico kara patrimonio estético (artístico) e histórico, antusne wan awaruspa aunulas puruspa kai.

Suna waishne p+nk+h kamtam indigenaruspane p+na t+nta kalkitkit mintui sun awaruspa pianchammurus pakparawamakpas, sune au paishparusa maintashin kamtarawakpas. Aun tunamtuntu annia +npa, wanmakpmu, annia pittus, kara au annia pit awa paramtus, karane p+purusne uspane t+nta kamanpa pakpa amtui.



## NAIT+T KUTÑA

### 3 MI KARA ISHPATKIT SAR+T

#### 3.1 MIRUS

An wan kal sara aishpa ishnane antus mai:

##### 3.1.1 MIRUS +LAPARAS

An kal sat ishtane katsaras karane ainkiras anish ishtamika satkit ishtawa kamai,suntane wan anish ishtamika kamai wan paratne sun anish ishtane wan suras awarusne sun ishparane misha +r+mturakas ishmu antu puramin.

Sun wan anish ishtane katsaras wan m+jaishpa ainkirakima anishkit satkit patkit sar+t puramin sune wan anish ishtaikane an wat ishpa anchinamakpas.

Karne sun wan anish ishnane internetta, p+ntus par+t purara, wan anish ishtawa mamin.

##### 3.1.1 3.1.2 MIRUS AIKIWACHA

Anne wan +ninmurus katsarusa an t+ntamikara +nintui,an mi sanatkinne pianchammurusa kara wan minta par+t purara piannanintui.

An anish ishtane wan suras p+puru Katsa Malkalkin tura ishpa an ishta mika kai sunkanane wan na ish kish pianchachinai, tuamtunturus wan kar+mtu purakin an wat kaiwainchinai sunkanane wan kar+mtu aishpa wan anish ishtane mam+sa kakulnapa pashimtumakpas.



### **3.1.2 3.1.3 MI AZPIAN ISHT+T**

An kalne wan chakna, anish ishna, wansan, wammakna, ishpa anna, karane +nkalman wan ishta aishpa anish ishna saninmin.

Karane an kalne wan kar+t purarus an awa wanmakmu purakin mamasa wan kar+t aishpa kakulnapa p+nkin ishkit paramai sunkanane mam+s payurane an wat puran.

### **3.1.3 3.1.4 MI ISHPA ANMU KARA AN WAT MIKA**

An kalmikane anza wat ishpa antui sunkanane wan kar+mtu aishpane an mi an wat anish ishtane mam+s pianchammurus awaruspa an wat ishpa antui karane anne wan wansatkit an wat itchinai, sun mimika min parane aune mam+stuntu minchinamakpas.

An mine wan mirus anish itchinamakpas sunkana kitne an wat piankamtui karane kajaram mirus anish itchinamakpas wast paratne internetta, p+nk+h par+t purara, ishpa anmura wantara ishparane an wat kamchinamakpa karane wan tichamtus par+t purara wan kaiwanchinamakpas.

## **3.2 3.2 SANATKIN**

An kal anish ishna sanatkinne antus mai.

### **3.2.1 3.2.1 M+MANA**

An kalne m+marawara sarawa amin sunkanane maza mazarain m+matkit uspa parat aishpa patar+tpa amin.

Sunkana maza mazarain m+matar+tne suna piankamtui na ish param, tuamtunturus, ma maisht+t purarus sune wan piankamtar+tui sunkanane wan kar+mtu purarane wan anish ishkit mam+sa annia pianchammurus mam+sa kakulchinai sunkanane m+matkit parawa amin.

### **3.2.2 3.2.2 AWAWARA M+MAMNA**



An kalne wan m+manane pas awakasa uskit m+marawa amin. Sun m+mamne m+mammikane akkuan tuntu piannatpai sunkana kitpane wan kar+tu pura aishpa p+nk+hta parane sunkanane an wat +chinai.

An kal sarane uskit m+marane sun wan kar+mtu aishpa ishtane an wat m+chinai karane wan kar+mtu purane mamin kawaimturus, +laparusa, ashamparusa, wan piannaishpane an wat par+chinai suasne mam+stusne an sukisn pianchammurusne wat piankachinai wan pianchirus.

### **3.2.3 3.2.3 PIANCHAMMU KARA TUANTUNTU**

Piankarawa, ishtawa, pianchammurus wa awa malkal su puaramkisin awarusa chit katna paaña tuamtunturus, pianchammurus maishtu purakin ishtawamakpas sunkanane an wat mi an payura mintawamakpas.



## NAILT+T CHISH

### 4 ANISH ISHKIT SAR+T

#### 1.1 AN SUKISN ANISH ISHTA KARA ISHPA ANNU

**Wanmamukin ishpara:** 27 kualtusa m+mara kara ishkit m+marawa i sune mamin kawaimturusu, +laparusu, paishparusa uspane wan kainachinamai.

An kal sanane wan awarusu wanmakkit ushkit michura kaikimturakas 27 kualtusara m+naish kish paratkit wan awarusu pianatpa sar+tkai sun an ishpa anturane an watr pat m+lchinai wan awarus pianchammuruspa.

#### 1.2 ISHPARA AISHPA KAINAM

##### 4.1.1 KAINAM ISHPARA AISHPA KARA TUAMTA

An kalne Malkal Su awarus purakin sarakai, su kalne wan pianchamurus +alaparuspa kar+mtu puarakin anishkit para kai mam+spayurane wan painchammurus awa saraishpane mam+sa kakulinna sun awarusne wan kar+t purai anniane su awarusne aj, kininta kumkas wan pait+mtu puara suntane mane anpat tukmurus an kumtu puramin sunkanane mane wan kar+mtu purakinne an t+nta kalkitpa makpas.

+nkal pihkas +laparuspa watsam pianchammurusne mamin kawimturune wat painkamchitchi mai karane wan anpat sumans pashimtu puramin.

Karane mamin kawimturune s+nkainmu awaruspakas wat piankamchitchi par+t puramamin usparusne anpat s+nkaimurus an wari mintu mamin.



Sunkanane pinkas annia awaruspa +laparusannia kuat kiwirkanane chinkas pian kamchitchi paaramin mamin kawimturasne anpatpa pin an wari kishkit anmin pail kuhmu puaramin sun awarusne an malkal sukinne anpat pitmin paramtu puramin.

Awapitkas an awarusne paramchi par+t purai uspane wan awarusne anpat pit paramtu puramin sunkanane +laparuspa pitne pianchammuruspane kutkum mamin tuam tunturuskas, pianchammuruskas, kajaram kaltus samkas wan maint+t puramin.

#### **4.1.2 ISHPA ANMU KAINAM**

Mane an anish ishtane wan awarus Mal Kal su awarusne wan kar+t aishpane mam+sa wan kamtawamakpas minñamtui sunkanane wakana puran karane +laparuspa pianchammuruspa an t+nta paninna sun wan pianchammurusne paishparuza p+nk+h kammu yalkin kamtarawamai.

20 kaultusne mane paramtumai awapitne wan awarusa kamtarawai, karane ainki asmin sunkanane an wat mi saitm+lchinamai chine uspane an musupit pit parachimtu purai.

Mane su awarusne paramtumai tukmurusne anpat suras kuatkit karamtumai paaña tukmurusne mane kumtuchi puramin sun mamin kawimturasne s+nkaimukas anpat suras kamtu puramin au s+nkaimune m+kai mamin.

Mane camisa o camiseta, jeans, chompas, etc., anpat puararas kuamtu pamat mamin aune wan m+nt+t purai.

Sun awarusne +nkal pihne an annia m+ltu purai sune chiwacha ña nulas ishtu kininka watpaninmu mamin karane wisha mampa kaiwaintawa mai.

7 kaultusne paramtumi sun wan maint+mtu purakinne chinkas paratchin uspain minkit sanapa chinkas paranamarawai sunawaishne uspa pianchamuruspane wan maint+t puramamin sunkane an kuail purai minmu puramin.

Maza payu awa wanmakt+tkin purakinne na ish kishmu paramkin mam+s awarusa kamtachin puratpamakpas kish paranarau sunkanane an wair kishawain.

Usparusne mane paramtu purai sun wam m+jtus mam+sa awaruskana puranne t+nta kalkitpa maza awa pian chatpa sun annia waruspa minmurus mam+sa an wat tuan kalkinne t+nta kalkitarawa sunkanane an wat purachinai.

Piannan paishparus, +laparus, mamin kawimturus, paaña tuamtuntus pianchammuruspa pashinpa kamanapa mintus “na minkane usne wan maishtawamakpas”.

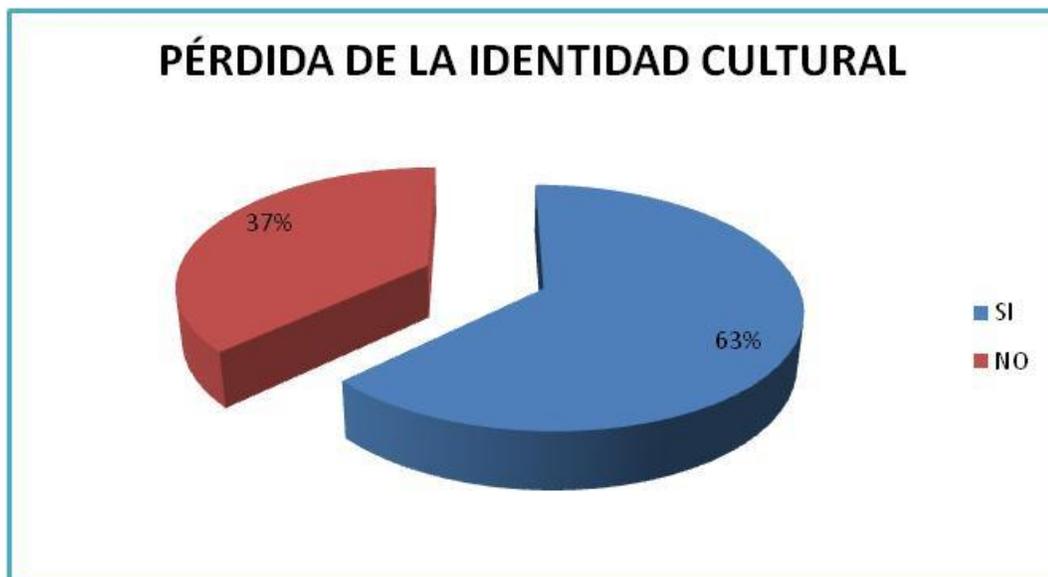
**4.1.3 M+MARA AISHPA ISHPA ANNU**

**M+mara maza. ¿Nune tuamtunturus awa wanmamukin kar+mtu ?**

**N+r+t maza**

VARIABLES	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
SI	17	63
NO	10	37
<b>TOTAL</b>	<b>27</b>	<b>100</b>

**N+r+t pas**



**Anisht+t:** 27 kualta anisht+t, 63% tuamtuntu kar+mtu pura paramtu, 37% uspane kamtuchi paramtu mai.

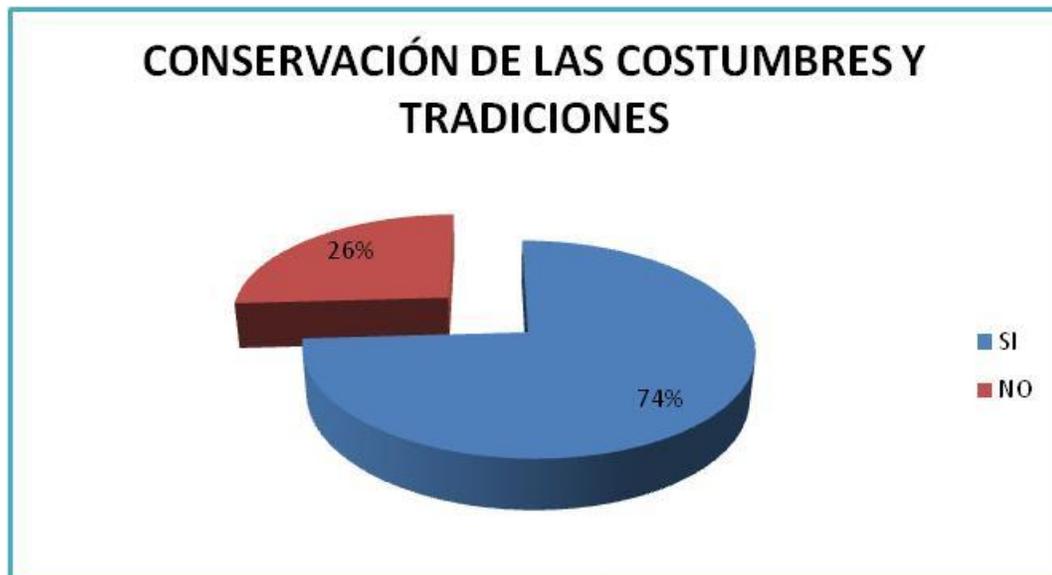
**Wanparamtu:** akkuan kaultusne au tuamtunturusne wan kar+mtu puramai kish paramtu puramai karane su kar+tu aishpane mam+asa kakulintawai paramtui.

**M+mara pas.** ¿Nune chi mintus makima tuamtuntune kara pianchammurusne pian?

N+rit pas

Kajaram	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
Wacha	20	74
Chi	7	26
<b>TOTAL</b>	<b>27</b>	<b>100</b>

N+r+t pas



**Anisht+t: itchinai** 74% uspane wan pianchammuruska mazantusne makima pianmai 26% pianchimai parantui.



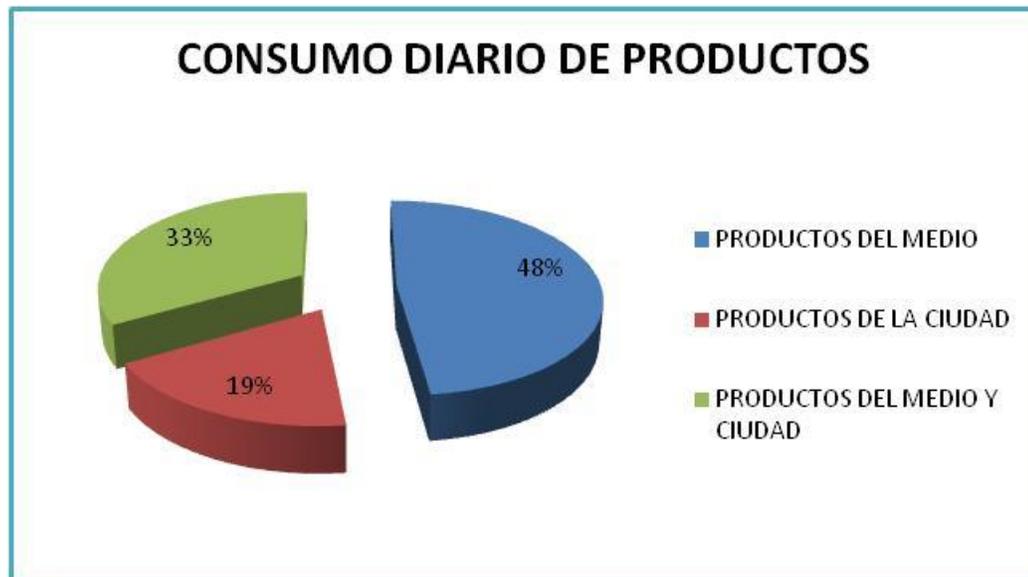
**Wan paramtu:** ane mam+s tuntu paramtui suane mane tuamtune kamtuchi paramtui mane paramtui wan +laparuspa pianchamurusne makina pianmai karane pichiwacha kashimtui.

**M+mara kutña.** ¿Nune wan payurus chi tukmurus kum?

**Nr+t Kutña**

<b>VARIABLES</b>	<b>FRECUENCIA</b>	<b>PORCENTAJE (%)</b>
TUAMTAS TUKMURUS	13	48
P+PURURAS TUKMURUS	5	19
TUKMU P+PURURAS KARA TUAMTAS	9	33
<b>TOTAL</b>	<b>27</b>	<b>100</b>

**N+r+t kutña**



**Anisht+t:** kualtus m+mararane kashamtui 48% +nkaltas tukmu kum 33% kawakawa +nkaltas kara anpat surasl 19% tukmu anpat suras.

**Wan parat:** anne aurusane paramtui tukmune an +nkaltas kun, anpat surasne wai.

**M+mara ampara.** ¿Nne chi pin kuhmu?

**N+r+t ampara**

VARIABLES	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
+NKALTAS PIN	3	11
ANPAT PIN	24	89
<b>WAN</b>	<b>27</b>	<b>100</b>

**N+r+t ampara**



**Anisht+t: akinne an itchinamakpas** 89% anpat sara pin an kuamami karane 11% kualtusne makima +nkaltas pinkuammai.

**Wan parar+t:** kawa awarusne mane anpat sara pin kuammai uspane an wari mintu purai.

**M+mara chish. ¿Chi pit an param?**

#### N+r+t chish

VARIABLES	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
AWAPIT	8	30
ANPAT PIT	19	70
<b>WAN</b>	<b>27</b>	<b>100</b>

#### N+r+t chish



**Anisht+t:** 70% anpat pit an paramtus paramtui, karane 30% awapit parammakpas kishamtui.

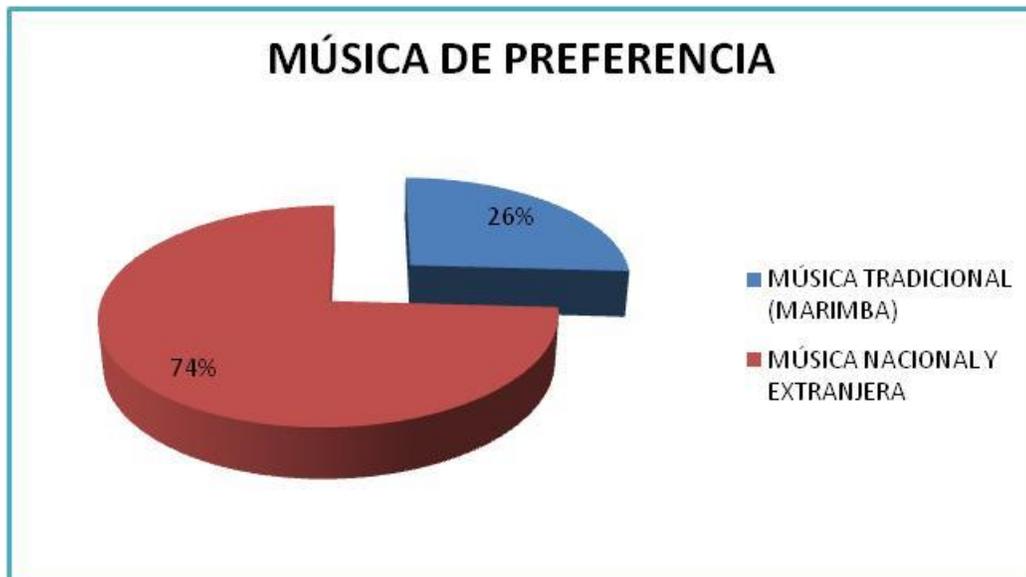
**Wan apr+t:** anpat pitne an param mai karane paaña pitne an wai paramtu purai sunkakane pichi kachinai mintumakpas.

**M+mara wak 6. ¿Chi s+nkaimurus nune an m+m?**

**Nir+t wak**

VARIABLES	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
S+MKAINMU AWA (MARIMBA)	7	26
S+NKAINMU WISHARUSPA	20	74
<b>TOTAL</b>	<b>27</b>	<b>100</b>

**N+r+t wak**



**Anisht+t:** 74% usparusne s+nkaimu minm+s paramtumai anpat sara sune an wari mintumai 26% amparusne s+nkainmu awaruspane an wari mintumai.

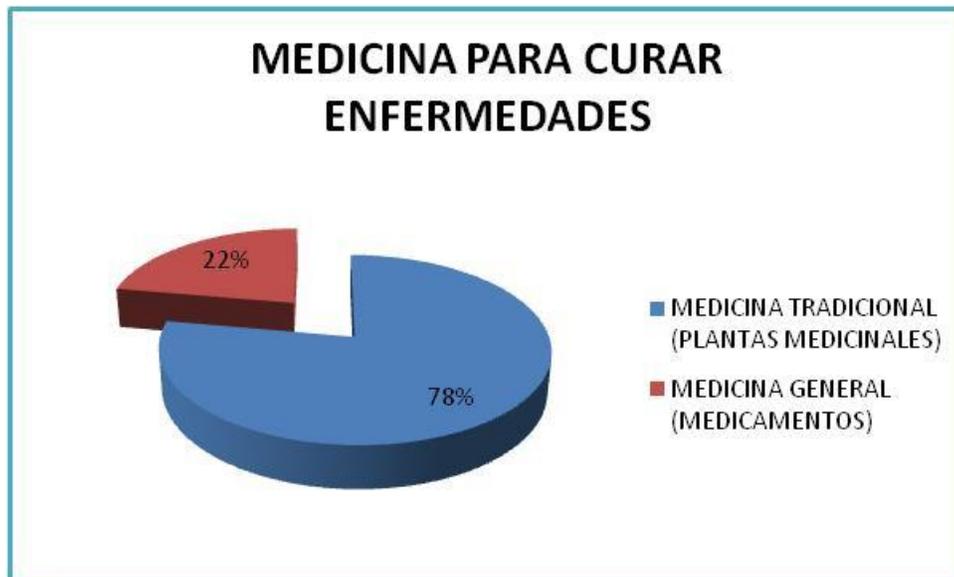
**Wan kaisht+t:** su awarusne paaña s+nkainmurusne at m+mtuchi par+t purai mane anpat s+nkaimu an wari mintu puramai.

**M+mara pikkam. Ishnu watsam, ¿Chi pish ishtu Kika watsam?**

**Ñ+rit pikkam**

VARIABLES	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
AWARUSPA PIHTUS, SUA KARA P+PURURAS	21	78
PIH WANTARUSPA (MEDICAMENTOS)	6	22
<b>TOTAL</b>	<b>27</b>	<b>100</b>

**N+rit pikkam**



**Anisht+t:** 78% sune ishturusa watsan anpat sara an wari mintu purail 22% suane mam+stusne sun ishtu kir+kane antus pakimmakpas mintyu purai.

**Wan par+t:** Sun +nkal pihne awarusne an wari minmu mamin sunawashne an awarus ishtu kiar+kane +nkaltasmin pakimmamin sunkanane anpat pishne wachi mintu puramin.

**M+mara itta.** ¿Yal sanane chi t+rus samr?

**N+r+t itta**

VARIABLES	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
ZINC K+H KARA WALT+	11	41
T+ YAL	16	59
<b>WAN</b>	<b>27</b>	<b>100</b>

**N+r+t itta**



**Anisht+t:** 27 kualta m+mar+t 59% yal sanane t+kasa sam paramtumai 41% uspane paramtumai zinc kara walt+kasa sammakpas paramtumai.

**Wan par+t:** An pial m+jtusne yal saanane zinc paim mamin karane mam+stusne +nkaltas t+rus saimmamin.

### 1.3 ANNISHT+T KATSAMIKA

Sunkanane mane minchinamakpas Mal Kal awarusane uspa pianchamtusne wan kar+mtu purai mazantusne makima annia pianchamtusne +laparusne t+nta purai karane mamin kawimtusne wat t+nta pura chi uspane anpat sara aishpane wan anza azain kammumami sunkanane an kuail wacha puarakir+chinai sunawaishe sun awarusane t+nta kaiwaintamakpas.

Karane an anish ishtane makima mazantus awarusne an +laparusne pinne makima kuhmu mai karane mamin kawimtusne sun annia +laparuspe pinne watchi mintu puramai minparane na ish paramkas wat mintuchi puaramin sunne par+mtui mamin kawimtus sun awarus Mal Katan e t+nta kawintawamakpa

Paishparusne an payune anmin musupit parakamar+mtu purai karane paaña pappishtusne awapitne wat kamtamtuchi puaramin sunawaishe paishpane awapit



kamtuchi purai sunkanane p+nk+hkamtamkas wat kamtamchi par+t puramin sunkanane wisha an sukut atka kir+t kai.

Mam+sne an Malka awane s+nkaimukas p+na anpat s+nkaimu m+ra maint+mtu purai uspane anpat sara s+nkaimune an wari mintu puramin karane mane mamin kawimtusne anmin anpat s+nkaimurus kantu puramin.

Malkal awarusne mazantusne +nkai pishtus awa ishtukiar+kane saammai chiwacha ishtu kir+ka sunkanane an wat ishturane watpaninmumamin karane pialkas katna kuaninmuchu puramin.

Minparane yal sanane +nkai sain+m mamin sunkanane pialkas katna kuaimchi puramin mam+stusne an pial m+jtusne zinc kara t+ yal saninmumamin sunkanane an wat puranaish minkit sammamin..



## NAILT+T CHISH

### MINPA KARA SANATKIN

#### 5.1 MINPA

- ✓ Au tuamtasne wanta awarus pichi pichinmin au tuam tunturus wan kar+mtui, karane k+ntaishta mam+s tuntu p+pururas pianchammurus pakiar+mtui.
- ✓ Tuamtusne an tuamkinne +laparusmin tuam tuntu awapit. S+nkainmu, paran panakas, pinkas, kara tukmukas wan anniakana chi mashar+mtui.tukmu tuamtasne tukmune 19% p+pururas karammai, karane 48% mama karashin m+jmakpas.
- ✓ K+ntaishpain misiturus kara mamin kawimturus wan awapit, s+nkainmu sune 70% an anpatpitmin paran kamamtui, sunkanain sunkanain s+nkainmu awaruspakas wat m+amtushi, chine 74% tu wisharuspa s+nkainmuin m+amtui.
- ✓ Sunkanin pin kuhmukas pasihparus +laparus 89% wisharuspan kuhmumai, awaruspane anniamin karai, mane chonpa, camisha, pantalón kuhmumai.
- ✓ Awa yalkas sunkanain wan masharai, anniane awa yalne walt+, kara k+hkasa sar+t awain mane wanta awarus t+ yalspain samat m+jmai kara zinkasa sammamin.

#### 5.2 SANATKIN

- ✓ Tuamtas awarusa wantarusa sun pianchammurus kamanpane aza wanmakkit paratkit kamanpa salm+ltawamakpas.
- ✓ Karane wanta awarusa tuamtas kaishnarawamakpas wantarus pianchammurus tuamtas paishparusa mamin kawimturusa kamtarawakpas karane an t+nta awapit kamtawamakpas.



- ✓ Au tuamkin tukmurus an warawamakpas, sune au tukmu an watminkai, karane sun tukmurusne awarusa ishtukininmushi mai, sunkanane pailta awarus an wat purashinamakpas.
- ✓ Wan pianchammurs paishparusa p+nk+h kamta yalta kamtarawakpas sunkanane uspane sun kanain mamane uspa paishparusa k+ntaishpa awarusa kamtaanapa.
- ✓ Au tuamkinne pin kuhkukas asa kakultarawamakpas, sun kakultarishine ticham pianchammurus wan awakana chi purashinamakpas sun kanain s+nkainmuruskas.



# **SEGUNDA PARTE**

# **ESPAÑOL**



## **DEDICATORIA**

Este trabajo de investigación lo dedico a hombres, mujeres, jóvenes, señoritas, niños, niñas y mayores de la Comunidad El Guaré.

Gracias al apoyo brindado por todas aquellas personas que habitan en esta Comunidad durante el tiempo que realice el trabajo de campo espero que esta recopilación ayude al fortalecimiento de la identidad cultural de las nuevas generaciones y comprometa a los presentes en la recuperación de los elementos culturales que está perdiendo el Guaré.

Este trabajo lleva una sana intención, que en lo posterior se convierta en un aporte al rescate de la cultura, con un trabajo que sale de la Comunidad para la misma Comunidad.

Un sincero agradecimiento a la población el Guaré por haberme ayudado a ser realidad mi sueño.



## **AGRADECIMIENTO**

Quiero expresar mi más profundo sentimiento a cuantos fueron un apoyo para mi durante los cinco años de fructífera labor.

Un agradecimiento imperecedero a todos los maestros que dedicaron parte de su vida y sacrificaron su familias por acompañarnos en este proceso, también al programa PLEIB por haber hecho realidad nuestro sueño, a mis compañeros de estudio por haber compartido durante los cinco años una linda experiencia de amistad, respeto y apoyo mutuo.

A mis padres por haberme motivado a continuar estudiando para el mejoramiento de mi profesión.

Pero de manera especial, hacer un reconocimiento a la Comunidad El Guaré, por haberme facilitado la oportunidad de seguir estudiando para posteriormente la incondicional colaboración brindada durante mi trabajo de investigaciones, gracias a todos ellos fue posible desarrollar el tema que aquí presento.

También agradecer a la niñez que soporto mi ausencia durante las jornadas presenciales de los cinco años felicitar por ser constante en alcanzar la meta que ellos se han propuesto.

## **CLÁUSULA DE RESPONSABILIDAD**

Yo, Luis Baudillo Nastacuaz, autor del trabajo de investigación **“LA IDENTIDAD CULTURAL EN LA COMUNIDAD DE GUARÉ”**, certifico que todas las ideas, opiniones y contenidos expuestos en la presente investigación son de exclusiva responsabilidad de su autor

Cuenca, diciembre del 2013

Luis Baudillo Nastacuaz



C.I. 0400842175

## **CLÁUSULA DE RECONOCIMIENTO DE DERECHO**

Yo, Luis Baudillo Nastacuaz, autor del trabajo de investigación “**LA IDENTIDAD CULTURAL EN LA COMUNIDAD DE GUARÉ**”, reconozco y acepto el derecho de la Universidad de Cuenca, en base al Art. 5 literal c) de su Reglamento de Propiedad Intelectual, de publicar este trabajo por cualquier medio conocido o por conocer, al ser este requisito para la obtención de mi título de Licenciado en Ciencias de la Educación con Mención en Educación Intercultural Bilingüe. El uso que la Universidad de Cuenca hiciera de este trabajo, no implicará afección alguna de mis derechos morales o patrimoniales como autor.

Cuenca, diciembre del 2013

Luis Baudillo Nastacuaz



C.I.0400842175



## **RESUMEN**

El contexto actual es muy amplio en analizar la identidad cultural de nuestra Comunidad, que por las generaciones de lo antes han tenido un cambio en la humanidad sobre la identidad cultural en la Comunidad El Guaré.

Los cambios que se generan a través de la aculturación cada vez se van alejando del contexto social y cultural, es decir se van adoptando ideologías, costumbres, etc., que nada tiene que ver con la realidad sociocultural.

Por la razón me permito anotar como parte fundamental de la identidad que las manifestaciones identidades culturales de los Awá se han visto influencias por las otras expresiones internas y externas.

El planteamiento de la identidad cultural, tiene una investigación bastante compleja, estas investigaciones son encontradas en las bibliotecas, consultas, textos, entrevistas y encuestas; que es la importancia de adquirir conocimientos sistematizados estudiados por los algunos actores, que transmitieron todas las informaciones a la sociedad.

El presente trabajo de investigación se desarrolló en la Comunidad de Guaré con el fin de rescatar los valores sobre la identidad cultural que habita la población, mediante la investigación realizada.

### **Palabras claves**

Identidad, cultura, educación, típica, idioma, comunidad, organización.

## ÍNDICE DE CONTENIDOS

<b>CAPÍTULO I.....</b>	<b>62</b>
<b>1 CARACTERÍSTICAS DE LA COMUNIDAD DE GUARÉ.....</b>	<b>62</b>
<b>1.1 Aspectos físicos .....</b>	<b>62</b>
1.1.1 Ubicación geográfica .....	62
1.1.2 Límites .....	62
1.1.3 Clima.....	62
1.1.4 Suelo.....	62
1.1.5 Flora y Fauna .....	63
<b>1.6 ASPECTOS SOCIALES.....</b>	<b>63</b>
1.1.6 Historia de la comunidad.....	63
1.1.7 Educación .....	64
1.1.8 Salud.....	65
<b>1.7 ASPECTOS SOCio – organizativos.....</b>	<b>66</b>
<b>1.8 ASPECTOS económicos .....</b>	<b>67</b>
1.1.9 Distribución de la tierra.....	67
1.1.10 Producción.....	68
1.1.11 Comercio.....	69
<b>1.9 identidad cultural de la comunidad el guaré.....</b>	<b>69</b>
1.1.12 Costumbres.....	69
1.1.13 Tratamiento de enfermedades.....	71
1.1.14 Fiestas Tradicionales.....	72
1.1.15 Idioma.....	74
1.1.16 Vivienda .....	75
1.1.17 Vestimenta .....	75
1.1.18 Música .....	76
1.1.19 Alimentación.....	77
1.1.20 Medicina tradicional.....	79
1.1.21 Valores .....	81



---

<b>CAPÍTULO II.....</b>	<b>83</b>
<b>2 FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA.....</b>	<b>83</b>
2.1 La identidad.....	83
2.2 CULTURA .....	83
2.3 IDENTIDAD CULTURAL .....	84
2.4 IMPORTANCIA DE LA IDENTIDAD CULTURAL .....	86
2.5 CONSTRUCCIÓN DE LA IDENTIDAD .....	87
2.6 EL CAMINO PARA DESARROLLAR Y FORTALECER LA IDENTIDAD CULTURAL.....	88
2.7 MODELOS DE ESTUDIO DE LA IDENTIDAD CULTURAL.....	88
2.7.1 Modelo esencialista.....	88
2.8 Modelo constructivista .....	89
2.8 NIVELES DE IDENTIDAD CULTURAL .....	89
<b>CAPÍTULO III.....</b>	<b>93</b>
<b>3 MÉTODOS Y TÉCNICAS APLICADAS.....</b>	<b>93</b>
3.1 METODOLOGÍA.....	93
3.1.1 Método Inductivo .....	93
3.1.2 Método Deductivo .....	93
3.1.3 Método Descriptivo.....	94
3.1.4 Método Analítico y Sintético .....	94
3.2 TECNICAS .....	94
3.2.1 Encuesta .....	94
3.2.2 Entrevista.....	95
3.2.3 Experiencial y Vivencial .....	95
<b>CAPÍTULO IV.....</b>	<b>96</b>

---



---

<b>4</b>	<b>ANÁLISIS DE RESULTADOS</b> .....	<b>96</b>
4.1	IDENTIFICACIÓN DE LA POBLACIÓN Y MUESTRA.....	96
4.2	RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN .....	96
4.2.1	Resultados de lo Experiencial y Vivencial .....	96
4.2.2	Resultados de la entrevista .....	97
4.2.3	Resultados de la encuesta .....	99
1.4	ANÁLISIS GENERAL.....	107
<b>5</b>	<b>CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES</b> .....	<b>109</b>
5.1	CONCLUSIONES.....	109
5.2	RECOMENDACIONES.....	110
	<b>BIBLIOGRAFÍA</b> .....	<b>112</b>
<b>6</b>	<b>GLOSARIO DE PALABRAS</b> .....	<b>113</b>

## **INTRODUCCIÓN**

Desde su historia la nacionalidad Awá mantuvo su música, costumbres, alimentos típicos, medicina tradicional, técnicas de caza, pesca, agricultura y su lengua propia. Pero en la actualidad se está presentando la pérdida de la identidad cultural en el ámbito nacional y mundial para cada cultura significa una fuerte amenaza, encaminada a la desaparición de las mismas o en su efecto el reemplazo a otras sociedades.

Por tanto, el tema de la identidad cultural se ha planteado en muchos aspectos ideológicos en cuanto la investigación a la comunidad del Guaré, la realidad que viven las personas en nuestras zonas y que han transformado la identidad cultural. A partir de este planteamiento se motivó a escoger este tema de investigación para saber ¿cómo va evolucionando la sociedad Awá con respeto a su cultura e identidad?

Con la investigación se pretende conocer cuál es situación de la identidad cultural por la que atraviesa la población de Comunidad El Guaré, los impactos que se han generado a raíz de la influencia de otras identidades y como afectan negativamente en la identidad cultural de las nuevas generaciones.

Además, este trabajo de investigación permitirá conocer con detalle el impacto que ha generado la cultura occidental, especialmente por la presencia de los profesores en las aulas, la presencia de la religión, la música, el mercado, etc., la importancia que tiene la identidad cultural para que la comunidad siga fortaleciéndose e identificándose como Awá, y lo más relevante que este documento estará disponible en el CECIB para consulta de los estudiantes y sea un punto de partida hacia el fortalecimiento de la identidad cultural de la comunidad Guaré.

Con el desarrollo de la presente investigación, se pretende alcanzar los siguientes objetivos: conocer la historia de la comunidad Guaré, sus cambios a través del tiempo y los efectos que produce la pérdida de la identidad en la vida de la gente en la comunidad, analizar la situación actual de los habitantes de la comunidad con respecto



a sus elementos culturales y cuáles son las causas que han inducido a la pérdida de identidad cultural en la comunidad Guaré.

Para realizar el trabajo de investigación se aplicará la metodología inductiva para el desarrollo individual de entrevistas, respetando la forma de pensar y los criterios de cada persona entrevistada, y el método deductivo para analizar el contexto comunitario y la relación con los elementos de la identidad cultural; utilizando las diferentes técnicas de investigación, es este caso, la entrevista que se aplicará a las personas adultas de la comunidad, que tienen conocimiento de los cambios que se han producido en la misma.

El trabajo de investigación consta de cinco capítulos distribuidos de la siguiente manera:

En el primer capítulo, se relata las características de la comunidad Guaré, como es su ubicación geográfica, su historia, estructura organizativa, aspectos culturales, ambientales y la economía familiar.

En el segundo capítulo, se encuentra toda la fundamentación teórica que abarca el tema para una mejor comprensión y desarrollo del mismo, en base a fundamentos teóricos que sustentan el tema.

En el tercer capítulo, se describen los métodos y técnicas aplicadas para el desarrollo de la investigación, que permitirán obtener una información más veraz y oportuna.

En el cuarto capítulo, se realiza el análisis de los resultados encontrados en la investigación, y todo lo relacionado con el trabajo de campo.

Y el último capítulo, se refiere a las conclusiones y recomendaciones, las mismas que establecen las causas por las que se pierde la identidad cultural y las posibles alternativas que sugieren para el rescate de la misma.

Finalmente el trabajo de investigación se termina con la bibliografía y los anexos que muestran el desarrollo del mismo.

## **CAPÍTULO I**

### **1 CARACTERÍSTICAS DE LA COMUNIDAD DE GUARÉ**

#### **1.1 ASPECTOS FÍSICOS**

##### **1.1.1 UBICACIÓN GEOGRÁFICA**

La Comunidad de El Guaré, pertenece a la nacionalidad Awá, misma que se encuentra ubicada, a 26 kilómetros de la Parroquia Chical, Cantón Tulcán, Provincia del Carchi, ubicada al Norte del Occidente de la República de Colombia.

La comunidad del Guaré tiene una extensión de 600 hectáreas aproximadamente.

##### **1.1.2 LÍMITES**

La comunidad de El Guaré limita al Norte con la comunidad de San Marcos, Guapi Bajo y Tarabita, al Sur con La Guaña y Pailón, al Este con el Rio San Juan y al Oeste con la comunidad de Guapi Medio y Guapi Alto.

##### **1.1.3 CLIMA**

El clima de la zona es húmedo tropical, permanentemente lluvioso, con una temperatura de 20° C, situándose aproximadamente a una altura de 1800 metros sobre el nivel del mar.

##### **1.1.4 SUELO**

En la comunidad de El Guaré, la tierra es húmeda y pantanosa y tiene un clima tropical en donde se abastece de muchas plantas y árboles tropicales, estas tierras no son productivas y no carece de muchas riquezas.



Existen cambios en lugares distintos lo que es la producción agrícola, por causas de sustentos del suelo, el cual tiene abono orgánico por el abastecimiento de árboles tropicales.

### **1.1.5 FLORA Y FAUNA**

La flora está disminuyendo por el talado de bosques, lo que ha ido destruyéndose año tras año por los seres humanos, que por mejorar su calidad de vida se dedican a la venta de madera, razón por la cual, los bosques tropicales de poco a poco han ido perdiendo su valor y riqueza.

Los árboles que existen en la comunidad son: chanul, copal, guagaripo, malte, piaste, sande y madroño, estos árboles son los más utilizados para la construcción de casas y leña para el uso del hogar.

El árbol madroño, es una planta silvestre y sirve de alimento para las personas que habitan en la comunidad, esta planta produce frutos cada año, que les permite cosechar y abastecer a sus familias de esta fruta comestible.

En lo referente a la fauna, el territorio se está recuperando, luego de una gran pérdida de animales. Los animales que habitan en la comunidad son: pavos, conejos, monos, oso machen, peces, guaña, sabaleta y sábalo, algunos de ellos sirven para el consumo humano.

## **1.6 ASPECTOS SOCIALES**

### **1.1.6 HISTORIA DE LA COMUNIDAD**

La historia de la comunidad El Guaré comienza con la llegada de Florentino Dinero, Rosendo Nastacuaz, y Juan Pay, los cuales eran procedentes de la hermana República de Colombia de un punto llamado Vegas, estas personas no tenían suficiente tierra para sobrevivir con la familia; por lo que decidieron entrar al Ecuador con todas sus familias, cruzaron el río San Juan por medio de grandes balsas,



hasta llegar a la tierra baldía donde se encontraron con animales para subsistir en dicha comunidad.

Estas familias se dedicaron a la caza animales y a la pesca, que anteriormente no existía en las comunidades, y así empezó a crecer la familia llegando a formar un grupo de personas, que con la ayuda de algunas organizaciones se comienzan a formar las comunidades.

Desde aquel tiempo empieza la organización que comenzó en San Marcos en el año 1982. Después de varias reuniones en esta comunidad, entre los años de 1981- 1982; con la ayuda de otras instituciones el 10 de Mayo de 1984, mediante Acuerdo Ministerial N° 0163, se constituye legalmente la comisión interinstitucional para el desarrollo de la organizaciones que con forma las demás comunidades.

La creación de la comunidad no tiene fecha exacta, ya que se formó una organización, para ayudar a las demás comunidades. La primera escuela se creó en el año 1983-1984, con la presencia del profesor Miguel Ortiz que empezó con la alfabetización a los adultos.

En esta época aparece el profesor Winston Mosquera, que era de procedencia del Río Mira, perteneciente a la provincia del Carchi, que empezó con 12 niños. Después de varias reuniones tratadas con las demás comunidades, la comunidad del Guaré trata de ejercer la comunidad que formaron los Dirigentes con la ayuda de otras organizaciones y, finalmente aparece la FCAE, que también forma parte de la organización.

### **1.1.7 EDUCACIÓN**

El 15 de julio del año 1984, se inicia el programa de alfabetización de adultos con 12 participantes, entre hombres y mujeres, el primer alfabetizador fue el señor Miguel Ortiz, programa de duró desde el 15 de julio de 1984 hasta el 24 de marzo de 1986.

El 5 de septiembre de 1984, se crea la Escuela en la Comunidad de El Guaré, con la presencia del señor Weston Mosquera, oriundo de la ciudad de Tulcán quien llega a desempeñar el cargo de profesor con 12 niños (as) participantes.



En la actualidad la escuela de la comunidad de El Guaré, cuenta con tres docentes con nombramiento, siendo el Director el señor Ismael García, con un total de 45 estudiantes de primero a séptimo año de Educación General Básica. (AMIE -2013).

Según el censo de los profesores en la comunidad existen 25 pobladores entre la edad de 20 a 50 años que saben leer y escribir, distribuidos en 12 mujeres y 13 hombres; mientras que 16 pobladores en las edades de 25 a 70 años de edad no saben leer y escribir, distribuidos en 11 mujeres y 5 hombres.

Las personas que apenas llegan a leer y escribir ellos son agricultores o jornaleros, que pasan trabajando en su propia finca, o algunas personas por las necesidades económicas salen a trabajar en la Parroquia de El Chical.

La comunidad cuenta con 4 bachilleres hombres, y ninguna mujer, 2 profesores primarios Baudillo Nastacuaz e Ismael García, y un Licenciado Raulio Cantincuz, graduado en la Universidad de Cuenca, en la actualidad se encuentran estudiando en la parroquia El Chical 4 estudiantes cursando el primer año de bachillerato, son en total 3 hombres y una mujer.

En la escuela en los años lectivos 2010-2011 estudian 38 estudiantes, 19 hombres y 19 mujeres; año lectivo 2011-2012, 38 estudiantes, 14 hombres y 24 mujeres; año lectivo 2012-2013, 48 estudiantes, 25 hombres y 23 mujeres. (LIBRO DE MATRICULAS ESCUELA 2013).

### **1.1.8 SALUD**

En nuestra comunidad existe un puesto de salud, que atiende una promotora de salud, dependiente del Ministerio de Salud, se encuentra dentro del establecimiento que ayuda al cuidado de la salud. Cada tres meses nos visita un equipo de doctores, odontólogo, médicos auxiliares, que acompañan a los promotores de cada comunidad de la zona Awá, con el fin de aplicar vacunas a los niños menores de cero a cinco años y los medicamentos son gratuitos, todas las personas de la comunidad son atendidas por los médicos que brindan el apoyo a nuestra comunidad en forma general.



Las principales enfermedades encontradas por los médicos son: gripe, diarrea, parásitos, etc. El servicio de salud de la brigada médica, brinda el apoyo a todas las comunidades con el propósito de evitar algunas enfermedades, beneficiando a todas las familias de la comunidad en general.

### **1.7 ASPECTOS SOCIO – ORGANIZATIVOS**

Actualmente en la comunidad de El Guaré, viven 27 familias, con una población total de 112 habitantes, 57 Hombres y 55 mujeres; 36 niños menores de 10 años, distribuidos en 15 hombres y 21 mujeres; según el censo poblacional que realizaron los docentes de la escuela “Juan Pay”, en el mes de Mayo del 2013.

La estructura organizativa de la comunidad de El Guaré, se encuentra organizada por una directiva comunitaria, que se elige cada tres años, conforme a los estatutos de la Organización de la Federación de Centros Awá del Ecuador (FCAE), misma que se encuentra integrado por:

El Consejo Directivo es el órgano administrativo y representativo de la comunidad y estará integrado por las siguientes dignidades:

- j. Presidente
- k. Vicepresidente
- l. Secretario
- m. Tesorero
- n. Secretaria de Territorio y Recursos Naturales.
- o. Representante de Organización y Justicia
- p. Representante de Educación y Cultura
- q. Representante de Salud
- r. Representante de la mujer, según el Art. 66 de los Estatutos de la Comunidad El Guaré aprobados en el mes de julio del año 2013.



Nuestra comunidad el Guaré, tiene su propio reglamento que establece la organización. En la actualidad, el Consejo Directivo de la comunidad El Guaré está conformado de la siguiente manera:

Presidente:	Pepe García Taicuz
Vicepresidente:	Raulio Cantincuz
Secretario:	Rosa Pay Nastacuaz
Tesorera:	Fabiola Pay Nastacuaz
Dirigente de la organización:	Segundo Calixto Pay
Dirigente de educación:	Froilán Cantincuz
Dirigente De Tierra:	José Nastacuaz
Dirigente de salud:	Oscar Cantincuz Pay

La comunidad se reúne cada mes, dependiendo el tiempo necesario para tratar temas de la comunidad, que también son comunicados por los docentes, la reunión se trata de forma general.

## **1.8 ASPECTOS ECONÓMICOS**

### **1.1.9 DISTRIBUCIÓN DE LA TIERRA**

Las familias de la comunidad El Guaré, poseen un territorio de alrededor de 11000 hectáreas, son tierras comunitarias para todas las familias, cada una de las familias dispone de una extensión de alrededor de 20 hectáreas destinadas al cultivo, por lo tanto cada familia tiene su propia finca pero sin escrituras de dominio, dentro de este territorio las familias se dedican a la caza y al cultivo de productos de la zona.

De las 11000 hectáreas la comunidad posee una escritura pública global para toda la comunidad, la tenencia de la tierra no permite el comercio, la venta, la hipoteca, son terrenos comunitarios al servicio de los comuneros.



### **1.1.10 PRODUCCIÓN**

Con referente a los cultivos que realizan en la comunidad, los jefes de familia junto con su esposa y miembros de la familia se dedican a la agricultura, a la caza y a la pesca. La mayoría de las familias cultivan en grandes cantidades y en proporción primero el maíz, en una extensión aproximada de 6 hectáreas, luego la producción de plátano (chiro- orito) en una extensión aproximada de 2 hectáreas, por cada familia, en tercer lugar las familias cultivan la yuca en pequeñas porciones de tierra, el cultivo de la yuca y del plátano se encuentra siempre cerca de la casa por cuanto es el alimento de consumo diario, también se cultiva fréjol, papa china, frutales tales como naranjilla, borjón, chonta duro, caña de azúcar, piña, entre otros para consumo familiar. De igual forma las mujeres y los miembros de las familias de la comunidad de El Guaré se dedican a la crianza de animales como: gallinas, cuyes, pavos, patos, producción de tilapias, ganado vacuno, porcino, lo que les permite contar con una variedad de carne para el consumo familiar en la dieta alimenticia.

Su forma de producción es mediante la práctica tradicional productos tales como: yuca, chiro (plátano), maíz, fréjol, papa china, caña de azúcar, frutas como piña, limón, guayaba, guabas, borjón, arazá, naranjilla, chirimoya, con la finalidad de satisfacer la alimentación diaria de los miembros del hogar, a este tipo de producción se incluye actividades de caza y pesca, sin embargo las familias en la actualidad se encuentran produciendo tilapias en cada una de sus casas, lo que ayuda al consumo de la carne blanca en la alimentación diaria. Además, las familias de la comunidad cultivan plantas medicinales para el uso de cada uno de los hogares, las que sirven para la curación de algunas enfermedades del sector.

En el sector las familias se dedican a la confección de artesanías tales como la shigra, el canasto, atarraya, tras malla, de bejucos, de raíces, y de otras partes de las plantas existentes en el sector. En general, los habitantes de la comunidad se dedican a las siguientes actividades productivas, como son:

Ocupación Productiva	%
Agricultura	35%
Jornales	61%
Maestros	3.5%
Total	100%

### **1.1.11 COMERCIO**

Las familias de la comunidad se encuentran bastante alejadas del centro poblado, existe la dificultad de acceso a los lugares de comercio por la falta de vías de comunicación, al no contar con caminos vecinales y transporte, se hace difícil realizar el comercio de los productos que cultivan en este sector, la mayoría de los productos cultivados en la comunidad se utiliza en la alimentación diaria de las familias, a nivel interior entre las familias de la comunidad se mantiene el intercambio de productos alimenticios, de animales y de otros productos del medio.

El intercambio de productos se logra mantener con miembros de otras comunidades y con la población de la parroquia El Chical, los moradores de la comunidad de Guaré, mediante acémilas se transporta productos de la comunidad tales como yuca, fréjol maíz, entre otros; para intercambiar productos como papas, con prendas de vestir, pilas, jabón, hortalizas, sal, entre otros productos.

Las familias acuden a los mercados de: Lita, San Lorenzo o El Chical, con el fin de adquirir artículos básicos como sal, fideos, fósforos, municiones para las escopetas, dinamita, machetes, entre otros, y para vender productos agrícolas, animales y artesanías (en poca cantidad).

## **1.9 IDENTIDAD CULTURAL DE LA COMUNIDAD EL GUARÉ**

### **1.1.12 COSTUMBRES**

Es una costumbre que todavía se practica en la comunidad de El Guaré, son las mingas que se caracterizan por ayudar de unos a otros en los trabajos comunitarios.



La minga consiste en la participación voluntaria de las personas que van al trabajo, en la cual, el dueño comunica o invita verbalmente a la gente una semana antes, eso lo hace de casa en casa, hasta donde avance, luego se hace noticia para todos hasta que llega el día de la minga.

### **1.9.1.1 Construcción de viviendas**

Los Awá buscan donde está el piso más plano para construir casas nuevas y viviendas para las familias; la construcción de la vivienda se realiza con el bejuco, la biga madre se consigue en las montañas, ya que la madera es más duradera y los árboles que se utilizan para la construcción son el madroño, ambure y el malde.

### **1.9.1.2 Secar brazo**

Nuestras familias Awá desde mucho tiempo han mantenido la forma de como buscar el alimento especialmente en la pesca, en todas las comunidades de los sectores Awá todavía se maneja esta forma de secar brazo.

Para secar brazo, las personas esperan un tiempo de verano y en que la quebrada o río este seco, esto especialmente se hace en las subriendas de peces que es en el mes de Mayo. Las personas para secar brazo buscan el veneno (barbasco o yajá) para los peces, el barbasco es una planta que mide 50cm, que contiene veneno en las raíces y sirve para matar peces, solamente se utiliza las raíces. La yajá es una planta que mide tres metros de altura, la cual se utiliza solamente las hojas que contiene el veneno, pero este es menos fuerte.

### **1.9.1.3 Cosecha de maíz**

El maíz tiene una duración de cuatro meses, luego se produce la cosecha, si el producto está bueno, las personas invitan a los familiares a la cosecha de maíz, llevando los materiales del campo como: canasto, shigra, costal y machete.

La cosecha siempre se realiza en menguante, debido a que el maíz no se afecte por la polilla, que es una mosca que come al maíz; este se clasifica en dos grupos: uno el maíz Catulo que contiene toda la hoja de la mazorca y el otro el maíz desnudo que tiene solo grano de maíz.

### **1.1.13 TRATAMIENTO DE ENFERMEDADES**

Como una manera de sobrevivir en un medio de difícil acceso los Awá han buscado darle alternativas de solución a muchos problemas, entre ellos las enfermedades, para lo cual se ha hecho presente la medicina natural mediante el aprovechamiento de los poderes curativos de las plantas, para curar diferentes clases de enfermedades. Entre ellas tenemos:

- **Duende**

El duende es una enfermedad que existe desde mucho años atrás, en la montañas cerradas donde no anda nadie, esta enfermedad que alguna persona le afecta, inmediatamente acude donde un curandero que cura esta enfermedad, el curandero empieza con los baños utilizando algunas plantas, y lo que más utiliza son las flores.

- **Chutún**

Es una enfermedad que existe en el campo llamado “chutún”, este mal espíritu afecta a las personas por comer frutas caídas, estas buscan a una persona que cura esta enfermedad que es denominado el curandero; el curandero examina al enfermo y utiliza las plantas medicinales de la madre naturaleza, para los baños rituales.

- **Espanto**

Es una enfermedad producto de un sorpresiva situación que ocurre a cualquier persona, a consecuencia de un caída, escapes de ahogarse en los ríos, de animales bravos, truenos y otros, el enfermo empieza enflaquecer, decaimiento, diarrea fuertes en los niños, pérdida de apetito etc.

El tratamiento depende del curandero, esta enfermedad se utiliza trago, compuesto con hierbas y tabaco, de acuerdo al tipo de espanto. Esta enfermedad no es tan grave para la humanidad.



- **Picado de culebra**

Es una de las enfermedades más peligrosas que ataca a las personas Awá; esta serpiente o culebra vive en el campo en las montañas muy miedosas, la culebra tiene las escamas y mide a tres metros, que cuando muerde a las personas puede causar la muerte inmediata, sino se cura con la medicina natural apropiada para la mordedura de la culebra.

Para esta mordedura se ha desarrollado su propia medicina de la naturaleza; es muy común tener en cada casa un frasco de “contra”, brebaje preparado a base de plantas y trago, la principal planta utilizada es la “Zaragoza”, a esta se suman otras plantas que ayuda a neutralizar el veneno a la sangre.

Según los curanderos, las personas que han sido mordidas tienen que cumplir ciertas normas que le permite mejorar su salud, esto tiene que ver con la dieta alimenticia, también con las personas que visiten al paciente. El paciente no puede comer ningún tipo de carne de animales que hayan sido muertos con escopetas, tampoco el ají, la sal y la carne del chanco. El enfermo no puede ser visto por las mujeres embazadas, o personas que llegan sudando por el ejercicio de caminar. Si esto ocurriera el paciente empeora su salud con fuertes dolores.

#### **1.1.14 FIESTAS TRADICIONALES**

Las fiestas tradicionales que se realizan en la comunidad son:

- **El cabo del año**

El cabo del año es una de las tradiciones que se sigue manteniendo por la población de Guaré, es que al cumplirse un año después del fallecimiento de una persona, toda la comunidad se reúne para festejar el cumplimiento del año de la persona fallecida. Los familiares compran todos los bienes que el difunto tuvo en vida, se arregla una mesa y se coloca una sábanas blancas, sobre la sabana se dibuja con



una cinta el perfil de una persona que figure el cuerpo presente del difunto, junto a esa figura se colocan los bienes del difunto.

Los que acompañan esta honra asisten desde temprano para acompañar a los familiares al cementerio, llevando escopetas, bombos, marimbas, guarapo o bebidas y si hay grabadoras llevan con los temas que más le hayan gustado al difunto. Allá se dispara una o dos veces, para que muerto se despierte, luego ponen música y gritan, como una manera de reintegrar al muerto entre los vivos. La fiesta se realiza durante toda la noche, cada cual se divierte bailando, tomando, algunos también hacen juegos, chistes, etc. La idea es tener alegre al difunto.

En la fiesta se utilizan los instrumentos del medio acompañado de marimba, bombo, flauta, este material tocan las personas que saben y a su vez utilizan la música tradicional como grabadoras y equipos, quedan el sonido folclor de la música. En la actualidad con la intervención de la iglesia católica se trata de reemplazar el cabo del año por la misa, algo que va en contra de la revalorización de la cultura y esto se mantiene en nuestras comunidades.

- **Semana Santa**

Durante la semana santa no se puede, trabajar, bañar, lavar, cortar chiro, etc., tampoco puede salir de casería en las montañas, no matar animales como chanchos, gallinas, moscas, etc.

Los niños no pueden jugar, porque si juegan pueden quebrarse la pierna o pueden ocasionar desgracias, tampoco se puede beber guarapo o chapil.

Los mayores dicen que en esa época están paridas las viejas y salen espíritus bravos a lavar la ropa y a bañarse. Por esta razón, las aguas están pura sangre.

La Semana Santa es cada año, que cae en el mes de Marzo o Abril, y los días más sagrados son el jueves y viernes santos. Que todas las personas merecen descansar, y ocurre hasta el día de hoy.

- **Pascua**



Es donde las personas pueden bañarse, comer animales ya sean domésticos o salvajes y pueden beber cualquier bebida. Esta fecha coincide en la semana santa y es en el mismo año y mes, la pascua es el día sábado al amanecer domingo, las personas que tienen animales comen entre las familias y al mismo tiempo disfrutan con la música del medio cultural, acompañados de marimba, bombos, y equipos de música si es necesario, y para la bebida es el guarapo o aguardiente, así es la cultura Awá que aún se mantiene.

### **1.1.15 IDIOMA**

El idioma o la lengua es el conjunto ordenado y sistematizado de formas orales, escritas grabadas que sirve para la comunicación entre las personas que constituyen una comunidad lingüística.

En el caso de las jóvenes generaciones de la comunidad de Guaré, miran a su lengua en un segundo orden de importancia, provocando con estas actitudes la destrucción de su patrimonio lingüístico identidad cultural.

Para destacar la identidad cultural de la comunidad del Guaré se inicia en el ser humano, es necesario que las personas empiecen a recuperar nuestra identidad con el propósito de no poner en olvido nuestra cultura, frase “cultura es todo lo que crea el hombre al interactuar con su medio físico y social que es adoptado por la sociedad como producto histórico”. Esto explica todo lo que rodea es nuestra cultura.

El idioma nuestro es el AWÁPIT, es importante pese a que tiene sus limitaciones en el campo gramatical sigue siendo importante para la comunicación. La lengua de los Awá es el Awápit, la misma hasta la fecha es una de las lenguas ágrafas del Ecuador, por lo que su estructura es difícil reconocerlo y entenderlo.

El Awápit tiene su propio significado lingüístico que lo eleva a un nivel más de importancia. “Awá significa gente y pit significa el idioma, lengua; Awápit quiere



decir, idioma de nosotros”, traducido literalmente al español significa de las personas o lengua de la gente.

Este idioma se usa muy poco en esta comunidad, ha perdido gran parte de su importancia, ya que el español fue ganando espacios muy amplios en la nacionalidad Awá.

Lo que cuenta un socio miembro de la comunidad con toda seguridad lo que paso en Guaré, las personas de aquí si hablaban anteriormente su lengua, pero por la burla de la gente mestiza en Chical, han dejado de hablar muchos de ellos. (Froilán Cantincuz socio de la comunidad).

En la comunidad del Guaré casi muy pocas de las personas hablan el idioma Awápit, por lo general es denominado la lengua castellana, el 90% habla el castellano y el 10% habla el idioma Awápit. De ellos, 15 hombres manejan el idioma, para comunicarse con la comunidad y 12 mujeres que aún siguen practicando con la familia y en general. Con respecto a los niños, en la escuela “Juan Pay”, hablan la lengua Awápit en un total de 16 niños/as, la mayoría de ellos dominan el idioma español.

#### **1.1.16 VIVIENDA**

Pocas personas viven en casa de chonta, más se construyeron casas de madera, las herramientas de la cocina son comprados de la ciudad. En la comunidad la mayoría de familias construyeron casa de madera, por la durabilidad y mejorar las condiciones de vida de sus familias. Las familias que cuentan con más recursos económicos, están en capacidad para tener casas de zinc, por el costo que generan la compra de dichos materiales para la construcción.

#### **1.1.17 VESTIMENTA**

Hace muchos años atrás los Awá se vestían con pieles de animales, para sobrevivir y utilizaban sombreros, especialmente los adultos, no utilizaban botas de



caucho, mismo que caminaban a pie descalzo, que era de costumbre, generalmente en tiempos pasados no existían pueblos cercanos debido a la situación geográfica.

Pero en la actualidad todas las personas Awá cuentan con recursos económicos, que les permiten adquirir vestimentas de la ciudad. Esto se debe a la pérdida de la identidad cultural, a pesar de esto ocasiona el cambio de la humanidad desde la juventud, la situación fue por los mestizos que llegaron a las comunidades rurales, desde entonces todas las personas dejaron de utilizar las vestimentas del campo que antes existían, ahora todo es un cambio para las personas Awá.

Ahora en la actualidad, todas las personas de la comunidad del Guaré, usan botas de caucho, pantalón jean, y corte de cabellos.

### **1.1.18 MÚSICA**

En los Awá, la música ocupa un lugar importante en la vida cotidiana de los habitantes de esta cultura, por cuanto la música es el lenguaje con que se comunica el hombre con el resto de la sociedad, mediante la música se puede expresar los más profundos sentimientos de tristeza, dolor, felicidad, angustia, su interrelación en la naturaleza, etc.

Al no haber la tecnología los Awá se vieron obligados a construir sus propios instrumentos musicales, y también se fueron perfeccionando en el uso de los mismos, en esta comunidad solo existió la marimba y el bombo.

A nivel de toda la organización hubo instrumentos que utilizaron los mayores como: flauta, rondador, pingullo, la marimba y el bombo. En muchas comunidades la marimba es todavía la música preferida. Estos instrumentos han sido utilizados por la cultura Awá, en todo el territorio, esta cita pertenece a una recopilación general de la historia de la nacionalidad Awá. La misma que recoge algunos temas muy famosos y que su composición tiene que ver con la creatividad de los mayores, que han dedicado sus temas a la naturaleza.



La marimba es su música propia. Este instrumento está compuesto por 21 piezas jocosas de caña guadua, y 2 varas de dos metros de diámetros está ubicada en forma horizontal, por la parte de adentro lleva otra vara pulida, donde se traspasa por medio de las cañas de guadua, entre ellas se encuentra liada por unos pedazos de tira de damajagua, otro de chonta bien pulida, donde se pasa por medio de perforaciones para detener la fuerza, y el colgado de todos los jucos, que sirve para dar concordancia con los sonidos y tono de voz.

Estos materiales son muy útiles en la vida cotidiana de la población y de la familia Awá. Los mayores fueron aprendiendo a tocar estos instrumentos como marimba, capaz de realizar fiestas como: cabos del año, curaciones de chutún, entre otras.

A pesar de esto la tecnología ocasionó un cambio a la comunidad en general, ahora la tecnología creo equipos de sonidos, televisor, celular, músicas de ritmo, etc. En todo el territorio Awá se está perdiendo la música de la marimba.

### **1.1.19 ALIMENTACIÓN**

La población de Guaré ha mantenido por largo tiempo su propia forma de alimentación. Como lo dice Manuel Nastacuaz, “Nosotros antes solo traíamos del pueblo la salsita, la manteca, el jabón, y pólvora”. (Entrevista a Manuel Nastacuaz socio de Guaré). Estos eran los principales productos que había de traer del pueblo, lo demás estaba en el campo. El dinero se lo necesitaba muy poco, era una necesidad secundaria, la naturaleza se encargaba de proporcionar toda la alimentación.

También el espacio de la tierra y la baja densidad poblacional facilitaba la supervivencia. La tierra no estuvo destinada a la agricultura, porque la alimentación estaba fundamentada en la caza y la pesca, tampoco la agricultura era una actividad económica sino más bien una agricultura subsistencia, entre más amplio sea el bosque, mayor cantidad de faunas que se encontraba en la naturaleza.



Sin embargo la realidad ha ido cambiando, el sistema de vida de la personas, el aumento de la población, la actividad económica ha crecido y transformándose en una prioridad que antes no era, en la Provincia del Carchi, que cuenta con el aumento de las personas Awá.

Los principales alimentos para el consumo de la comunidad del Guaré son: la carne del monte, maíz, chiro, papa china, yuca, camote, pescado, camarón, chilma, chontaduro, fréjol del campo y chapil. Pero ahora ya no hay como antes los han terminado. En realidad son unos de los productos que se consumían con mayor frecuencia, pero que hoy han sido reemplazados por: arroz, fideos, sardina, atún, fréjol, etc.

Entre las carnes que se consumen tenemos: la carne del venado, armadillo, cusumbe, tejón, zorra, conejo, guatín, cajucho, perico, tigre, oso nigüero, ardilla, pilmo, ratón, paletón, pavo, etc. Las variedades de peces para el consumo tenemos los siguientes: la guaña, barbudo, mojarra, sabaleta, zapallo, camarones, cangrejos, sardinas, sábalo, etc.

Entre los productos que se cultivan están: el maíz, chiro, chontaduro, yuca, camote, papa china, aguacate, caña, piña, limón, borujo, yuyo, fréjol, chirimoya, zapallo, etc. De los productos silvestres tenemos: palmito, yuyo y callabas. Los insectos también son consumidos como: gualpa, cuso de paso ( sandrete), cuguin y cuso de plátano o chiro.

El maíz representa la base fundamental del sustento familiar con él se elabora la chicha, los envueltos sirve de alimento para la crianza de los animales menores especialmente las gallinas.

Entre las costumbres alimentarias cabe anotar la permanente ingestión de bebidas fermentadas como guarapo y chicha, a través de las cuales logra aumentar el grado de asimilación y calorías. Esta bebida ligeramente fermentada juega un papel relevante un clima húmedo y caliente donde la transpiración es continua y la pérdida de líquidos demasiada.



Mediante un grupo de trabajo analizamos acerca de este tema de alimentación típica de nuestra nacionalidad. Que pasara si cada día la caza, pesca, y recolección de frutas está disminuyendo. Esta fue la comida típica de nuestros abuelos, el palmito y la yuca eran más utilizados en las familias Awá.

A hora en la actualidad nos vemos oprimidos por la gran influencia de nuestros vecinos colonos, ya que nos hemos sometidos a dar valor a otros productos, pensando que está bien, y dejamos a un lado lo propio.

### **1.1.20 MEDICINA TRADICIONAL**

Para los Awá de El Guaré la medicina ha sido unas de las investigaciones importantes que han heredado de sus ancestros. La sabiduría sobre las plantas también puede ser uno de los adelantos científicos de cada cultura indígena. Los Awá no solo mantienen el conocimiento de las plantas sino también la medicina que relaciona con la naturaleza, la falta de respeto ella y las normas de convivencias, estas medicinas son defensoras de enfermedades, que viven dentro de la naturaleza.

La amplia sabiduría que tenían sobre las plantas y la distancia para acudir a los centros médicos, construyó al desarrollo de la medicina tradicional, así nuestros mayores todavía saben curar algunas enfermedades como: chutún, espanto, ojeado de piedra, etc. Estas enfermedades del campo que atacan a las personas humanas, se pueden tratar con la medicina tradicional para calmar los dolores que afecta a los cuerpos de la personas.

#### **1.9.1.4 Plantas medicinales**

La medicina tradicional que encontramos en el campo son: pilpe, achiote, amajuanam, romerillo, cuilde, ajos chaguare, flores, ramas, maimpe, etc.

- **Pilpe**



Es una planta medicinal que existe en el campo y cura muchas enfermedades que afecta a los seres humanos; esta planta solamente produce en la parte ciénaga o lodo de la tierra

La planta sirve para cuando una persona ésta con dolores de abdomen o barriga, esto se prepara cocinado y se agrega agua y manteca de gallina, a su vez preparado se aplica en la parte dolorida, también es utilizable cuando una persona esta ojeado, se pone en la olla junto con agua, piedra y pilpe, que ayuda a neutralizar el cuerpo.

- **Achiote**

Es una plata medicinal que existe en el territorio Awá; esta planta produce en la altura de 4m, solamente es utiliza las hojas y pepas. Las hojas sirve para curar heridas, golpes, dolores musculares, esto se prepara cocinado las hojas tiernas, que también ayuda a calmar los dolores.

- **Mamajuana**

Esta planta existe muy pocas, de manera no es cultivable por lo general se produce en partes húmedas, y son de modo de hogos, solamente se utiliza la raíz y la hoja y sirve para hinchazones o golpes, mordedura de culebra.

Esta planta sirve para hacer baños en caso de mordedura de culebra o también golpes o heridas.

- **Romerillo**

Esta planta es silvestre y se produce en una altura de 5m, se utiliza solamente las hojas; las hojas por general se utiliza en curaciones de chutún, que también ayuda curar la enfermedad. Para la curación de chutún se utiliza las hojas del romerillo que tiene que secar en el humo, durante tres días al final se quema todas las hojas que saldrá el humo y penetra al cuerpo de una persona y el humo de desperdicio se hace aire, esto se utiliza en caso de curaciones de chutún.



- **Cuilde**

Es una planta medicinal que existe dentro de la naturaleza, esta planta no productiva solamente es cultivada por las personas, esto puede medir a 5m y es parecido a modo de bejuco.

Esta planta se ocupa en curaciones de enfermedad de chutún, se utiliza solamente el tallo, se raspa la cascara de la planta por pedazos pequeños, esto se muele en molino que sirve para soplar a la persona para curación de chutún.

- **Ajo de monte**

Es una planta medicinal, que vive dentro de la naturaleza se produce en la parte húmeda y no es cultivado por las personas; esta planta se produce muy poco y su producción tiene pequeñas pepas dentro de la raíz, se utiliza las hojas y pepas con toda la raíz, además sirve para curar la enfermedad de chutún.

- **Maimpe**

Es una planta nativa que se encuentra en el campo, su producción es muy poca se produce en la parte seca de la tierra, la forma de esta planta tiene hojas pequeñas, el tallo es delgado y su tamaño mide es de 10cm. Esta planta afecta incluso a los niños pequeños, esta planta ojea en alguna parte del cuerpo de manera que comienza a infectar la piel, esta planta se cura mediante la limpieza de la parte infectada.

## **1.1.21 VALORES**

### **1.9.1.5 Respeto**

Las personas tiene que ser honrada y con mayor responsabilidad hacia las demás personas, que la comunidad estime a las sociedades. El respeto viene desde la familia en que formaron el hogar, de allí nace como es debido comportamiento a la comunidad. Muchas de las personas tiene el respeto a la organización y la comunidad, porque es el principio réplica de la sociedad.



### **1.9.1.6 Solidaridad**

En cualquier clase de trabajo, la comunidad trata de ayudar a otra comunidad, que es la costumbre propia de la nacionalidad Awá, que permite realizar un trabajo social no asalariado.

Esta clase de trabajo consiste en apoyarse de unos a otros realizado cualquier tipo de trabajo que puede ser propiedad o comunitario, sin importar el parentesco familiar, pero una vez terminado el compromiso acordado en una familia, ahora el beneficio de la ayuda a otra persona, se traslada para devengar los días de trabajo que intercambio el trabajo.

Así es como se da la mano entre las persona de unas a otras entre más apoyo es el mejor trabajo, lo mismo sucede con la comunidad que las personas debe colaborar o dar la mano, que la organización tenga bien desarrollado cualquier tipo de eventos.

---

## **CAPÍTULO II**

### **2 FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA**

#### **2.1 LA IDENTIDAD**

El tema de identidad es amplio y complejo, pues se trata de un término que a decir de muchos autores cada uno tiene su propio concepto elaborado desde su propia realidad, de manera que hacer coincidir un concepto de manera universal sería difícil, aunque hay ciertas afirmaciones como lo que encontramos en algunas consultas.

Cada persona se va preparando en temas culturales tienen una idea clara de lo que significa la identidad cultural tal es el caso del Sr. Lic. Raulio Cantincuz que manifiesta lo siguiente: “La identidad cultural esta abarcado muchos aspectos; vamos hablando de la cultura, del idioma, las fiestas, la vestimenta, es decir todo lo que concierne al valor cultural” (Lic. Raulio Cantincuz, docente del CERCIB Juan Pay).

#### **2.2 CULTURA**

La cultura se define como los rasgos distintivos y específicos y las modalidades de pensamiento y de vida de toda persona y de toda comunidad. (slideshare, 2010)

La cultura engloba pues la creación artística y la interpretación, la ejecución, la difusión de las obras de arte, la cultura física, los deportes y los juegos, las actividades al aire libre, así como las modalidades particulares mediante las cuales una sociedad y sus miembros expresan su sentimiento, de belleza y de armonía y su visión del mundo, y sus formas de creación científica y técnica y el dominio de su medio ambiente natural.

Es la capacidad del hombre para reflexionar sobre sí mismo. El derecho a definirse como hombre, como persona.



La cultura es el conjunto de actividades, materiales y espirituales, y productos de un determinado grupo social que lo distingue de otros grupos similares. En este sentido, la cultura representa también un sistema de valores y símbolos propios de un grupo cultural y que otorga a los individuos determinados puestos en el contexto social, y formas de comportamiento y relaciones sociales en la vida cotidiana. (Odelo, 2012)

### **2.3 IDENTIDAD CULTURAL**

La identidad cultural es uno de los valores mediante el cual hombres y mujeres adquieren su propia identidad, es decir reconocer como una persona distinta a las demás eso significa que cada uno es diferente en la forma de pensar de actuar, hablar, reír, de la forma de ver el mundo, de los gustos de la comunidad, de la ropa y música, etc.

El pertenecer a un grupo social, es sentirse parte de una comunidad, de una familia que busca en común, el respeto. Identificarse es tener claro quién soy, y no avergonzarme de los que soy, porque soy único en el mundo, no hay otro igual a mí que piense y actué como yo, si estoy en grupo tampoco sentir vergüenza por los que me rodean, estar identificado es ayudar a los demás en la búsqueda del respeto y los derechos de cada persona.

Según (LEÓN B., 2013) la identidad cultural de un pueblo viene definida desde los tiempos inmemoriales a través de múltiples aspectos en los que se plasma su cultura, siendo parte esencial de la vivencia del ser humano, parte de una cultura dinámica con características variables e identidades muy propias, como: la lengua, instrumento de comunicación entre los miembros de una comunidad; las relaciones sociales; la espiritualidad, ritos y ceremonias propias; los comportamientos colectivos; los sistemas de valores y creencias; sus formas propias y peculiares de atuendos, sistemas organizativas, etc. Todos estos elementos de identidad cultural es su carácter inmaterial producto de la colectividad, que han mantenido de generación en generación, como testimonio de un pueblo o civilización, para lograr una noción más amplia su cultura y



definir su pertenencia identitaria, esos rasgos son que los hacen diferentes de unos con los otros.

Los problemas socio económicos del país, ha motivado que muchos miembros de las comunidades indígenas salgan a las grandes ciudades, como también fuera de la frontera patrio, encontrando serios problemas culturales, sociales y económicos, los que generan un choque cultural; y, como resultado de este fenómeno de la migración es la aculturación, en el cual un pueblo o grupo de personas adquieren una nueva cultura o aspectos de la misma, generalmente a expensas de su propia cultura.

Día a día somos testigos de los procesos de aculturación en diferentes niveles y diferentes espacios, durante este proceso existe un intercambio de elementos culturales entre distintos grupos sociales, que genera la pérdida de la identidad cultural de los pueblos indígenas del Ecuador (aculturación), es una realidad que se vive en los últimos 20 años; sin embargo, las raíces ancestrales se transforman la base para la supervivencia y modo de vida cotidiana.

Los pueblos indígenas, por trascendencia tenemos un legado cultural que nos esforzamos para conservarla, como una herencia que trasciende de generación en generación. Las buenas prácticas religiosas, las costumbres que han servido para constituir en una civilización, las actividades comunitarias como son las mingas, el maki mañachi, el randinchi, la kunana, los ritos, el idioma y sobre todo la vestimenta características de cada pueblo.

Los pueblos indígenas migrantes, influenciados por una educación alienante, por el sistema económico imperante, por el individualismo, por los que consideran al dinero como único valor, y por la falta de conciencia en relación a su pueblo, son presas fáciles de cambios culturales.

La Identidad cultural es el conjunto de valores, tradiciones, símbolos, creencias y modos de comportamiento que funcionan como elemento cohesionador dentro de un grupo social y que actúan como sustrato para que los individuos que lo forman puedan fundamentar su sentimiento de pertenencia. La identidad cultural es similar a todo



aquello que nos los enseñan nuestros antepasados y lo ponemos en práctica. (Buenastareas, 2009)

La identidad cultural es la representación de quiénes somos y cuál es nuestra comunidad o nuestra cultura. Involucra el entorno, la historia y la voluntad. La identidad de un pueblo se manifiesta cuando una persona se reconoce o reconoce a otra persona como miembro de ese pueblo. No es otra cosa que el reconocimiento de un pueblo como "sí mismo".

Así como las personas tienen distintos rasgos que las diferencian unas de otras y que hacen que sean individuos, cada comunidad tiene características culturales propias que le dan un particular modo de sentir y ver el mundo.

La Identidad cultural es un conjunto de valores, orgullos, tradiciones, símbolos, creencias y modos de comportamiento que funcionan como elementos dentro de un grupo social y que actúan para que los individuos que lo forman puedan fundamentar su sentimiento de pertenencia que hacen parte a la diversidad al interior de las mismas en respuesta a los intereses, códigos, normas y rituales que comparten dichos grupos dentro de la cultura dominante. (Wikipedia, 2013)

Desde el punto de vista sociológico la identidad cultural se construye en interacción con los demás y que en la familia donde el niño comienza a construir su identidad cultural, luego es llevada a otros espacios de socialización como la escuela, y el centro de trabajo.

## **2.4 IMPORTANCIA DE LA IDENTIDAD CULTURAL**

Así como es importante para una persona necesita conocer su identidad, a fin de conocerse, estar segura y valorarse, sucede lo mismo para aquellas comunidades que quieren desarrollarse como naciones. Deben interesarse por su propia cultura, su formación, por su propia creación tecnológica, científica, artística y literaria. Solo esto les permitirá ser libres y comenzar su desarrollo.



## 2.5 CONSTRUCCIÓN DE LA IDENTIDAD

Sabemos que la identidad es una representación de quienes somos. Para construirla, es necesaria una serie de elementos:

- La historia de los miembros de la comunidad
- El o los idiomas en que se expresan
- La o las religiones
- Las tradiciones
- Las costumbres.

La historia también es una construcción y conociéndola podemos aprender los orígenes de nuestra identidad y sentirnos orgullosos de ella.

Haciendo referencia a (slideshare, 2011) se puede hablar sobre la construcción de la identidad basada en los siguientes aspectos:

La construcción de la identidad es un proceso “Cultural”, “Material” y “Social”.

- **Cultural:** Porque los individuos se definen a sí mismos en términos de ciertas categorías compartidas, cuyo significado esta culturalmente definido, tales como religión, genero, clase, profesión, etnia, sexualidad, nacionalidad, que contribuye a especificar al sujeto y sentido de identidad.
- **Material:** Es cuando los seres humanos proyectan simbólicamente su sí mismo, sus propias cualidades en cosas materiales, partiendo por su propio cuerpo; se ven a sí mismos en ellas y las ven de acuerdo con su propia imagen.
- **Social:** Porque la identidad implica una referencia a los “Otros” en dos sentidos. Primero, los otros son aquellos cuyas opiniones acerca de nosotros interiorizamos, cuyas expectativas se transforman en nuestras propias auto expectativas.



## 2.6 EL CAMINO PARA DESARROLLAR Y FORTALECER LA IDENTIDAD CULTURAL

### ✓ **Cognitivo**

Implica el conocimiento objetivo y cabal de la cultura el espacio geográfico y sobre todo la historia de un pueblo, es decir, demanda del conocimiento del pasado de un pueblo, sus costumbres, modos de vida, religiosidad, gastronomía, conocimientos ancestrales, en fin todos los elementos culturales que constituyen los pilares de la identidad.

### ✓ **Afectivo y valorativo**

Es el componente que permite la valoración de los elementos de la identidad cultural, la toma de conciencia del individuo de pertenecer a un grupo cultural.

### ✓ **Actitudinal o comportamental**

Es dar muestras visibles de poseer una identidad, es actuar o mostrar comportamientos observables que evidencien una autoestima positiva en relación con el lugar y grupo de origen, con las raíces históricas. Implica la valoración del patrimonio cultural y las muestras de actitudes tolerantes frente a la diversidad.

## 2.7 MODELOS DE ESTUDIO DE LA IDENTIDAD CULTURAL

### 2.7.1 MODELO ESENCIALISTA

La perspectiva esencialista estudia los conflictos de identidad como algo inmanente y hereditario culturalmente. Esta aproximación considera que los diversos rasgos culturales son transmitidos a través de generaciones, configurando una identidad cultural a través del tiempo. Uno de los defensores de este modelo es el politólogo David Laitin, quien señaló que en la Guerra de los Balcanes, los serbios asesinaban croatas debido al odio ancestral que sentían por ellos, es decir, por una cuestión de



identidad cultural heredada. Laitin afirma que la movilidad social e ideológica es posible, pero la cultural no.

Las críticas que se pueden hacer al modelo esencialista son que la cultura no es algo que se hereda totalmente, y por lo tanto, la identidad cultural tampoco puede ser heredada férrea e inflexiblemente. Si así lo fuera, todo el mundo lucharía contra todo el mundo, porque en algún momento del pasado siempre ha habido un conflicto entre dos o más grupos. Si así fuera, los ciudadanos de Pamplona, por ejemplo, seguirían luchando entre ellos, debido a que en el pasado se produjo un conflicto entre los ciudadanos de los tres burgos que formaban la ciudad. Por lo tanto, puesto que la cultura no es algo inmutable, sino que se transforma continuamente, la identidad cultural tampoco es algo inmutable y se transforma continuamente, convirtiendo a los que antes eran enemigos irreconciliables en un único pueblo y a los que antes eran un único pueblo en entidades culturales opuestas.

## **2.8 MODELO CONSTRUCTIVISTA**

La perspectiva constructivista, en cambio, señala que la identidad no es algo que se hereda, sino algo que se construye. Por lo tanto, la identidad no es algo estático, sólido o inmutable, sino que es dinámico, maleable y manipulable. Un ejemplo es Somalia, que hasta el año 1991 era un país homogéneo, étnica, cultural y lingüísticamente, pero a partir de ese año el país cayó en una guerra civil entre clanes debido, en parte, a una ruptura de la identidad cultural hasta entonces homogénea.

Respecto a la perspectiva constructivista, las críticas que se le pueden hacer son que la identidad cultural tampoco depende únicamente de factores coetáneos, sino que existe una transmisión modificable a lo largo del tiempo. No es simplemente una construcción que se realiza desde cero, sino que existe un sustrato básico sobre el que se trabaja y se moldea una identidad cultural determinada o excluidas.

## **2.8 NIVELES DE IDENTIDAD CULTURAL**



Ruiz (2010) señala los siguientes niveles de identidad cultural:

### **VIII. La Cultura Familiar**

Cada familia expresa en su vivir cotidiano -y transmite a sus hijos en el proceso de socialización- una forma particular de ver el mundo y de actuar en él. Así, una familia enseña a tratar a los padres de "tu", mientras que en otras los hijos son enseñados a tratarlos de "Ud.", la misma variación entre familias se observa en las maneras de mesa, etc. No desconocemos que al hablar de la "cultura familiar" nos movemos muy cerca de los conceptos que estudia la Psicología Social, pero no podemos dejar de ver que muchos rasgos particulares de las familias corresponden nítidamente a los elementos que hemos llamado culturales.

### **IX. La Cultura del Barrio o Vecindario**

También los barrios o vecindarios tienen cierta identidad propia, dependiendo del grado de relaciones comunes, años de antigüedad del vecindario, etc. así ocurre que en Año Nuevo, por ejemplo, hay vecindarios donde las familias se saludan alegremente recorriendo a todos los vecinos en un radio a veces bastante amplio, mientras que en otros vecindarios la gente escasamente se saluda. También hemos observado que muchas mujeres, cuando asumen un rol de actividad destinado solo a las tareas de hogar, terminan encerrándose en un territorio sumamente restringido que corresponde exclusivamente al micromundo del vecindario, con bastante desconocimiento de lo que sucede en el resto del orbe.

### **X. La Cultura Local**

La idea de localidad representa un territorio más amplio que el vecindario inmediato. Lo que permite que una sociedad humana pueda ser definida como "una localidad" es su identidad cultural, es decir, que posee una cultura más o menos homogénea en cuanto a costumbres tradicionales y modernas, valores, normas de vida, lenguaje, simbolismos y cultura material desarrollada, seguramente, a lo largo de una historia común.

### **XI. La Cultura Regional**



No se refiere a las Regiones administrativas, sino a una porción del territorio nacional más o menos amplia que manifiesta una clara identidad regional. esto es reconocible: Las diferencias se deben a que cada región a lo largo de su historia, ha desarrollado sus propios elementos culturales, con sus sabores locales, sus propios significados, valores y costumbres, generando una identidad cultural propia y característica. Uno de los campos más inmediatos para apreciar los cambios o diferencias en la cultura regional, son las costumbres en las comidas, ya que cada región se caracteriza por sus propias recetas culinarias.

## **XII. Cultura de los Sistemas Organizacionales**

Esta se refiere a la cultura dominante en el interior de los sistemas organizacionales tales como escuelas y otros servicios del estado, empresas, fábricas, etc. En que el principio de recursividad nos permite tomar a cada uno de estos Sistemas organizacionales como un todo integrado y homogéneo y por lo tanto con su propia cultura En ellas encontraremos un conjunto de elementos culturales como los ya descritos (valores, normas, costumbres, tradiciones, lenguajes característicos) todos, representativos del medioambiente del sistema organizacional. Esta cultura depende de las principales corrientes de entrada desde el entorno al sistema en estudio; por lo que es conveniente poner mucha atención a esa fuente de significados culturales, ya que no solo el entorno inmediato puede ser significativo, sino que también pueden ser otros sistemas más lejanos.

## **XIII. Las Culturas Nacionales**

La cultura nacional se refiere a las experiencias, creencias, patrones aprendidos de comportamientos y valores compartidos por ciudadanos del mismo país. Los lazos de unión son aquellos que hemos llamado los elementos o contenidos culturales comunes para todos los habitantes del país. Esos rasgos culturales comunes, al mismo tiempo representan nuestra identidad nacional y nos dan la categoría de "nación". Estos elementos comunes de nuestra identidad nacional son innumerables, algunos de ellos tocan fibras claramente psicológicas, como los valores profundos de "amor a la patria" o de nuestra cultura religiosa.



#### **XIV. Cultura Universal**

Obviamente el territorio de esta cultura es todo el planeta y está representada fundamentalmente por todos aquellos aspectos significativos que proporciona sentidos compartidos por todos y para todos los seres humanos del planeta, tal como todo aquello que compone el pensamiento científico, filosófico y el patrimonio estético (artístico) e histórico, que componen el patrimonio de la humanidad.

En resumen, nuestra Educación Bilingüe se preocupa por recuperar la identidad cultural de cada nacionalidad indígena desde las nuevas generaciones, devolviendo a cada niño la dignidad que tenemos como personas, además se ha convertido en una fortaleza para las organizaciones que luchan por sus derechos y el respeto individual.

## CAPÍTULO III

### 3 MÉTODOS Y TÉCNICAS APLICADAS

#### 3.1 METODOLOGÍA

Los principales métodos que voy a utilizar en el presente trabajo de investigación son:

##### 3.1.1 MÉTODO INDUCTIVO

El método inductivo es un proceso en el que, a partir del estudio de casos particulares, se obtienen conclusiones o leyes universales que explican o relacionan los fenómenos estudiados. La inducción permite analizar una serie de hechos y acontecimientos de carácter particular para llegar a generalidades que sirvan como referente en la investigación.

Este método lo utilizaré para recopilar información de libros, revistas, internet y artículos que me permitan sustentar el marco teórico de la investigación; así como también, analizar la tabulación de las encuestas aplicadas a la muestra de la población, que me permitirá conocer la situación actual del tema a investigar.

##### 3.1.2 MÉTODO DEDUCTIVO

Consiste en obtener conclusiones particulares a partir de una ley universal. Este método permite partir de modelos, teorías y hechos generales para llegar a particularidades o especificidades en los aspectos de investigación.

Mediante la aplicación de este método realizaré la aplicación de encuestas a una muestra representativa de la comunidad Guaré, que me servirá para determinar aspectos importantes sobre la identidad cultural, sus costumbres, tradiciones, etc., los cuales serán analizados y estudiados detalladamente para recuperar y mantener nuestra cultura.



### **3.1.3 MÉTODO DESCRIPTIVO**

Permite recoger, organizar, resumir, presentar, analizar y generalizar los resultados de las observaciones y trabajos de campo, método que permite la recopilación y presentación sistemática de datos para dar una idea clara de una determinada situación.

A través de este método, se realizará la descripción de los aspectos encontrados en las observaciones generales y en las encuestas, para conocer la realidad de la comunidad Guaré y que acciones tomar para la mejora de la misma.

### **3.1.4 MÉTODO ANALÍTICO Y SINTÉTICO**

Es un proceso mediante el cual se relacionan hechos aparentemente aislados y se formula una teoría que unifica los diversos elementos, los cuales se procede a revisar ordenadamente cada uno de ellos por separado. Este método permite que la información y los datos de la investigación de documentos sean sintetizados en forma de redacción.

Este método se aplicará en las diferentes etapas de la investigación, como en la fundamentación teórica, ya que podré aplicar la técnica del análisis y síntesis, al momento de analizar toda la información científica y bibliográfica existente en los libros, internet, revistas, etc., que vaya a utilizar, y me permita obtener datos específicos para el desarrollo de la investigación, y crear criterios que delimiten el alcance del problema en función de las causas y efectos para llevar a cabo la investigación.

## **3.2 TECNICAS**

Las técnicas de investigación que se utilizaran en el presente trabajo son:

### **3.2.1 ENCUESTA**

Es una técnica destinada a obtener datos de varias personas cuyas opiniones impersonales interesan al investigador.



A través de esta técnica que será aplicada en la investigación de campo, podré obtener datos reales de los encuestados de la comunidad Guaré, permitiéndome conocer su identidad, cultura, tradiciones, costumbres, los cambios actuales, etc., para encontrar soluciones que permitan mantener por varios años nuestra identidad cultural.

Se realizarán preguntas cerradas para que puedan escoger la respuesta que consideren y responder sin problema cada una de las preguntas.

### **3.2.2 ENTREVISTA**

Es una técnica para obtener datos que consisten en un diálogo entre dos personas: El entrevistador “investigador” y el entrevistado; se realiza con el fin de obtener información de parte de este, que es, por lo general, una persona entendida en la materia de la investigación.

Mediante la aplicación de esta técnica en la investigación de campo, me permitirá realizar un contacto directo (cara a cara) con las personas entendidas del tema a investigar, en este caso, los jóvenes, adultos y mayores, para luego recabar información que me permita desarrollar de mejor manera el trabajo de investigación.

### **3.2.3 EXPERIENCIAL Y VIVENCIAL**

Conocer y observar las experiencias y vivencias de las personas que habitan en la comunidad Guaré, su comportamiento ante los cambios que se presentan en la actualidad y que está pasando con la identidad cultural de nuestra comunidad.

## CAPÍTULO IV

### 4 ANÁLISIS DE RESULTADOS

#### 4.1 IDENTIFICACIÓN DE LA POBLACIÓN Y MUESTRA

**Población a investigar:** se aplicará las encuestas y la entrevista a las 27 familias que conforman toda la comunidad de Guaré. En especial nos enfocaremos, a los jóvenes, adultos y mayores, que son cabezas principales de los hogares.

Para aplicar la encuesta y la entrevista a las 27 familias de la comunidad, primero se hizo una reunión con la participación de toda la comunidad, para informarles del tema de investigación y de los procesos a realizarse para llevar a cabo la investigación. Además, se le informo a cada una de las familias, el día y la hora en que serán visitados en sus hogares por la persona encuestadora o entrevistadora, para que brinden la información necesaria para un buen desarrollo del trabajo de investigación.

#### 4.2 RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN

##### 4.2.1 RESULTADOS DE LO EXPERIENCIAL Y VIVENCIAL

Esta técnica se desarrolló en la comunidad Guaré durante todo el tiempo que duró la investigación, y sobre todo, con los conocimientos obtenidos durante la vivencia en la comunidad; se puede manifestar los siguientes aspectos encontrados en la misma, como son: la pérdida de la identidad cultural, que va acompañado de serios comportamientos, por ejemplo: con relación a la alimentación ya no prefieren los alimentos de su comunidad de origen como el yuyo, el chiro, etc. Consumen alimentos procesados, enlatados, entre otros.

En la medicina ya no acuden a donde los mayores que todo una vida han curado a los enfermos, rechazan las hiervas medicinales como sus padres o abuelos las conocían y manejaban con tanta precisión.



En cuanto a la música ya no les gusta escuchar la marimba, en especial los jóvenes muestran un desvalor al escuchar la melodía ancestral, muchos prefieren escuchar canciones extranjeras que no tienen ningún mensaje de valores.

En relación a su indumentaria ya no utilizan la vestimenta indígena, si es que lo hacen, han tergiversado, vestimenta que no identifica su origen. Los jóvenes indígenas, prefieren la moda de la ciudad, quienes están perdiendo su vestimenta, y la forma de hablar y su carácter de indígena; y por lo tanto su relación con la comunidad se ve afectada.

En lo relacionado al idioma, no quieren hablar la lengua originaria, el Awapit; incluso conociéndolo manifiestan no saber, o dicen que solo entienden pero no hablan, de esta manera tratando de ocultar su verdadera identidad, contradictoriamente prefieren hablar solo en español; por supuesto saber hablar algunos idiomas es bueno, pero eso no debe dar lugar a que niegue su propia lengua. Así mismo, en algunas comunidades es muy marcada la pérdida de la identidad y una confusión cultural al perder sus verdaderos símbolos que los identifica como propios de un pueblo.

#### **4.2.2 RESULTADOS DE LA ENTREVISTA**

La mayoría de las familias entrevistadas manifestaron que se puede notar que en la comunidad de Guaré, la mayoría de gente espera la revalorización de la identidad cultural, a partir del idioma o cambio de la cultura, y opinaron: “Esto sería bueno que en la escuela se enseñe la lengua Awápit para que aprendan los niños”.

20 familias supieron manifestar que la cultura de la comunidad está cambiando notablemente, ya que los hijos que ahora nacen ya no aprenden el idioma Awapit, sino el español, porque lo que se está perdiendo la identidad cultural de nuestra comunidad. A nuestro idioma los habitantes lo están dejando en el pasado y prefieren hablar el idioma español.

Con respecto a las tradiciones, costumbres y cultura de la comunidad, la mayoría de las familias manifestaron que está cambiando radicalmente, en los siguientes aspectos: en la alimentación, dicen que las personas ya no consumen en abundancia los productos



que se dan en la comunidad, que ahora prefieren los productos procesados o enlatados de la ciudad; la música tradicional como es la marimba ya no la escuchan ni la practican, le han dejado en el olvido, solo los adultos la escuchan aun, los jóvenes ya prefieren escuchar música actual de la ciudad. Con respecto a la vestimenta, han cambiado notoriamente, ahora todos utilizan camisa o camisetas, jeans, chompas, etc., solo ropa de afuera, la nuestra ya quedo en el pasado. Lo único que todavía se mantiene es la medicina tradicional, la cual se utiliza las plantas medicinales para curar cualquier enfermedad y que son efectivas para la sanación, aunque también si se requiere la ayuda de los promotores de salud con su medicina.

Otra de las sugerencias en la revaloración de la identidad cultural, que dijeron 7 familias de la comunidad, fue: “Dejarían a libertad que ellos mismos escojan a qué grupo quisieran pertenecer, pero que también, quisieran que se identifiquen a la familia Awá, porque ellos están más relacionados con las personas Awá, más que con las personas mestizas y es por eso, que su identidad se ha perdido.

Anteriormente hice comentario mediante una reunión a todas las personas sobre nuestra cultura propia, que pasaría si la cultura lo perdemos y no valoramos nuestra identidad; las personas manifestaron de no copiar a otras personas, más bien poner en práctica.

Los sentimientos más profundos de apropiación de la identidad cultural con énfasis en el idioma y cultura, se han convertido en una necesidad urgente para esta comunidad del Guaré, ya que es muy rica en la biodiversidad.

La gran mayoría de los moradores mayores, adultos y jóvenes opinan con mucha similitud, creen que si es posible rescatar la identidad cultural, pero hace falta personal responsable que coloque la primera piedra y con firme decisión que se dedique a trabajar en este campo, tan importante para la reivindicación cultural de la comunidad el Guaré.

Lograr que los niños, jóvenes y adultos se identifiquen como cultura Awá propia, es un gran reto para que en lo posterior, esta cultura se torne noble y firme en esta comunidad, “mi reflexión es no debemos cambiar lo que somos”.

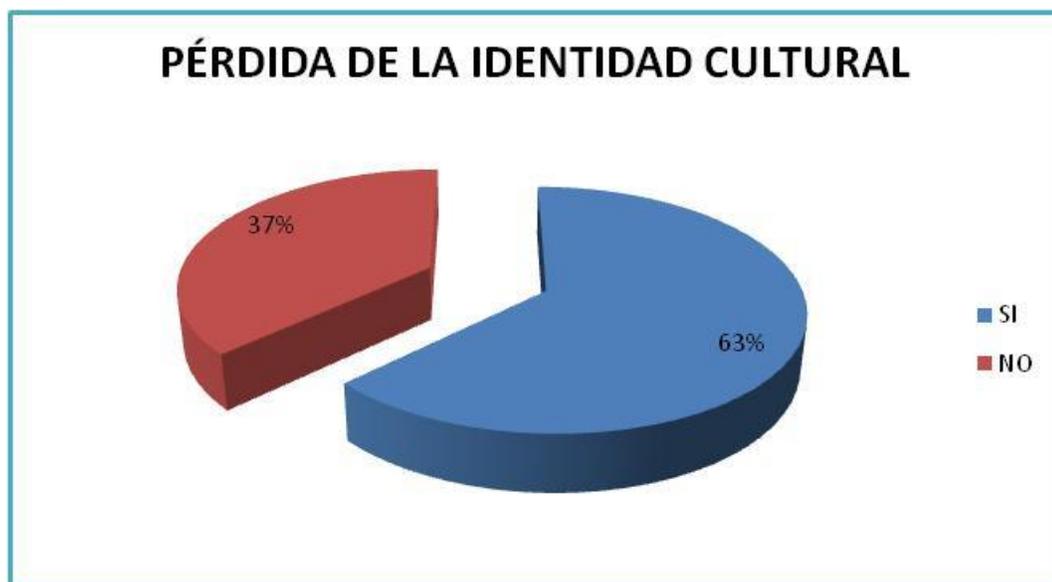
### 4.2.3 RESULTADOS DE LA ENCUESTA

Pregunta 1. ¿Cree usted que se está perdiendo la identidad cultural en nuestra comunidad?

Cuadro 1

VARIABLES	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
SI	17	63
NO	10	37
<b>TOTAL</b>	<b>27</b>	<b>100</b>

Gráfico 1



**Análisis:** de las 27 familias encuestadas, el 63% manifiesta que si se está perdiendo la identidad cultural en la comunidad, mientras que el 37% dicen lo contrario que no.

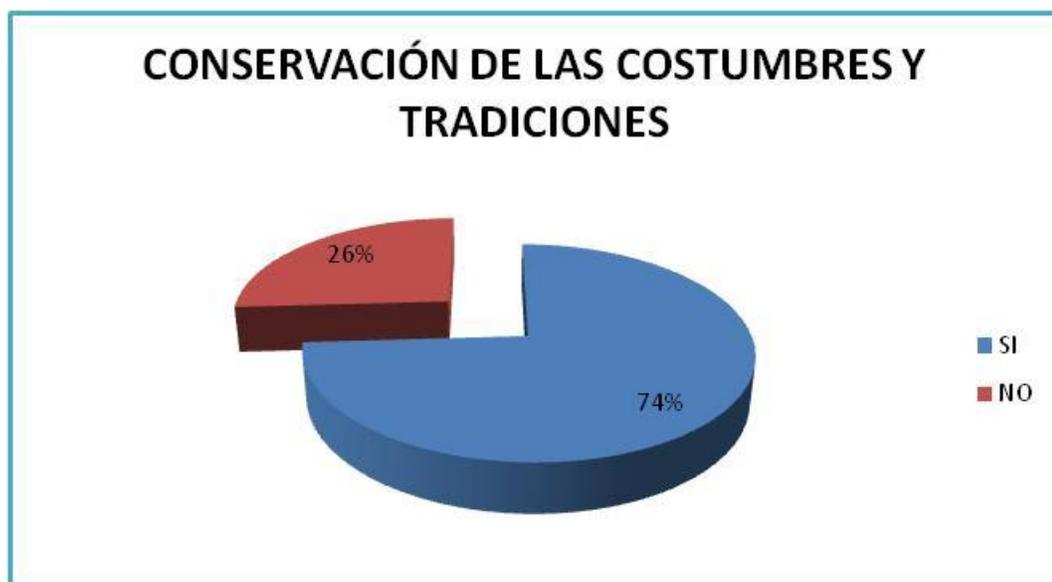
**Conclusión:** la mayoría de las familias mencionan que de poco a poco se está desapareciendo la identidad cultural en la comunidad y que se debería recuperar con prontitud, para que esto no ocurra.

**Pregunta 2. ¿Piensa usted que aún se conserva las costumbres y tradiciones en la comunidad?**

**Cuadro 2**

VARIABLES	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
SI	20	74
NO	7	26
<b>TOTAL</b>	<b>27</b>	<b>100</b>

**Gráfico 2**



**Análisis:** se puede observar que el 74% de las familias mencionan que todavía se conservan las costumbres y tradiciones en la comunidad, mientras que el 26% indican que ya no se mantienen.

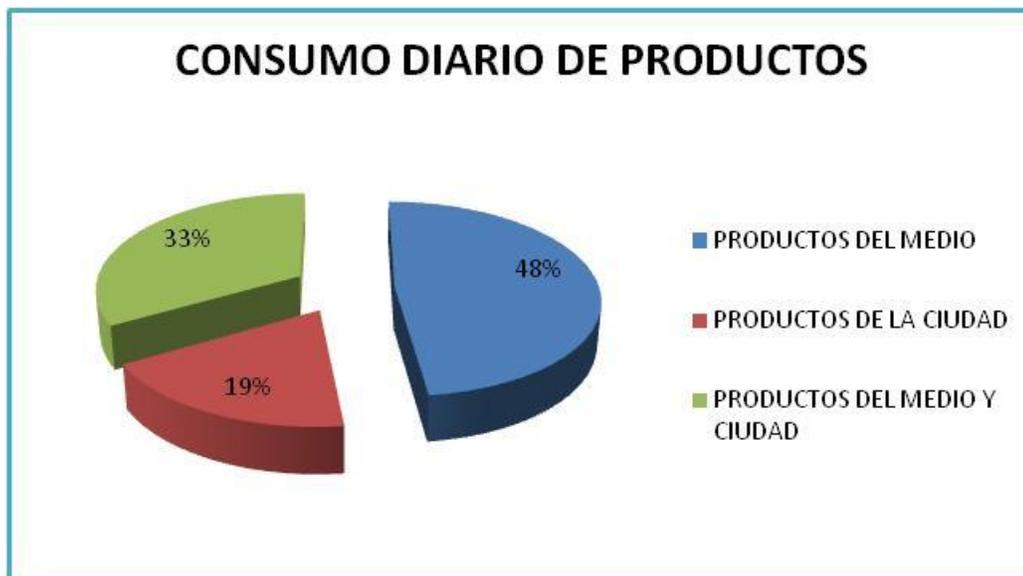
**Conclusión:** existe una contradicción con la anterior pregunta, ya que mencionaron que se está perdiendo la identidad cultural y ahora dicen que si se conservan aun las costumbres y tradiciones en la comunidad, entonces se podría decir que si existen falencias o riesgos en perder nuestra identidad cultural, por lo que se debe seguir inculcando en los niños y jóvenes nuestra cultura.

Pregunta 3. ¿Qué productos consume usted diariamente?

Cuadro 3

VARIABLES	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
PRODUCTOS DEL MEDIO	13	48
PRODUCTOS DE LA CIUDAD	5	19
PRODUCTOS DEL MEDIO Y CIUDAD	9	33
<b>TOTAL</b>	<b>27</b>	<b>100</b>

Gráfico 3



**Análisis:** las familias encuestadas indicaron que el 48% consumen diariamente productos del medio, el 33% productos del medio y la ciudad, mientras que el 19% consumen productos de la ciudad.

**Conclusión:** con esto se puede decir que la mayoría de las personas prefieren consumir productos del campo, de su propia tierra; aunque también acceden a los productos de la ciudad para combinar con los suyos y tener una buena alimentación.

**Pregunta 4. ¿Qué tipo de vestimenta utiliza usted?**

**Cuadro 4**

VARIABLES	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
VESTIMENTA DE LA NATURALEZA	3	11
VESTIMENTA DE LA CIUDAD	24	89
<b>TOTAL</b>	<b>27</b>	<b>100</b>

**Gráfico 4**



**Análisis:** de los encuestados, se puede observar que el 89% utilizan únicamente vestimenta de la ciudad, mientras que apenas el 11% de las familias siguen utilizando vestimenta de la naturaleza.

**Conclusión:** la mayoría de las personas ya están dejando de lado su propia vestimenta lo que la naturaleza les ofrece para su abrigo, y ahora prefieren utilizar solo ropa moderna de la ciudad.

**Pregunta 5. ¿Cuál idioma práctica usted con mayor frecuencia?**

**Cuadro 5**

VARIABLES	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
AWAPIT	8	30
CASTELLANO	19	70
<b>TOTAL</b>	<b>27</b>	<b>100</b>

**Gráfico 5**



**Análisis:** el 70% de los encuestados manifiestan que prefieren practicar con mayor frecuencia el idioma castellano, mientras que un 30% mantienen su propia lengua el awapit.

**Conclusión:** existe una gran acogida del idioma castellano, por lo que hace que se pierda la práctica del propio idioma awapit y a la vez, se está yendo en contra de nuestra propia lengua y cultura.

Pregunta 6. ¿Qué tipo de música prefiere usted escuchar?

Cuadro 6

VARIABLES	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
MÚSICA TRADICIONAL (MARIMBA)	7	26
MÚSICA NACIONAL Y EXTRANJERA	20	74
<b>TOTAL</b>	<b>27</b>	<b>100</b>

Gráfico 6



**Análisis:** el 74% de las familias encuestadas indicaron que prefieren escuchar la música nacional y extranjera, mientras que el 26% expresaron que les gusta escuchar su música tradicional como es la marimba.

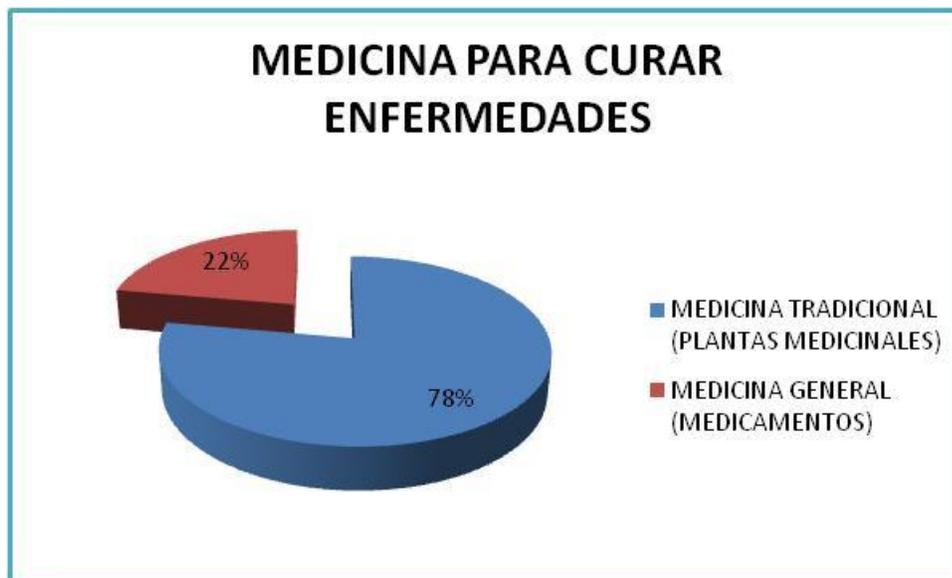
**Conclusión:** se puede observar que las personas de la comunidad ya no prefieren lo propio, la marimba, y buscan otras alternativas como es la música nacional y extranjera que les conecta con la ciudad y sus valores.

Pregunta 7. Para curar enfermedades, ¿Qué clase de medicina utiliza usted?

Cuadro 7

VARIABLES	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
MEDICINA TRADICIONAL (PLANTAS MEDICINALES)	21	78
MEDICINA GENERAL (MEDICAMENTOS)	6	22
<b>TOTAL</b>	<b>27</b>	<b>100</b>

Gráfico 7



**Análisis:** el 78% de los encuestados manifestaron que prefieren utilizar la medicina tradicional como son las plantas medicinales, para curar las enfermedades; mientras que el 22% utilizan la medicina general como medicamentos, para tratar las enfermedades que se presentan en sus hogares.

**Conclusión:** la medicina tradicional aun es utilizada por toda la comunidad por la multitud de beneficios que posee y porque es más saludable para el ser humano; aunque no se debería dejar de lado los medicamentos, para sanar enfermedades más graves que no pueden ser curadas con las plantas medicinales del medio.

**Pregunta 8. ¿Cuáles materiales son más utilizados para la construcción del hogar?**

Cuadro 8

VARIABLES	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
HOJA DE ZINC Y CHONTA	11	41
MADERA	16	59
<b>TOTAL</b>	<b>27</b>	<b>100</b>

Gráfico 8



**Análisis:** de las 27 familias encuestadas de la comunidad, el 59% indicó que para construir su hogar utilizan la madera, mientras que el 41% señaló que usan hojas de zinc y chonta para la construcción de sus viviendas.



**Conclusión:** las personas que tienen un poco más de recursos adquieren hojas de zinc para construir sus hogares, y los demás utilizan la madera que les brinda la naturaleza de su propio territorio.

#### **1.4 ANÁLISIS GENERAL**

Con la aplicación de la encuesta se puede observar y analizar que en verdad se está dejando atrás nuestra identidad cultural, ya que algunas costumbres y tradiciones aun se siguen manteniendo pero no es altamente aceptada y puesta en práctica por los habitantes de la comunidad el Guaré; tanto que los productos de la ciudad ya tienen su acogida y preferencia por los moradores, aunque en gran parte todavía se consumen los productos que nos brinda la naturaleza para nuestra existencia.

Con respecto a la vestimenta, la mayoría de las familias utilizan únicamente la vestimenta de la ciudad, haciendo que acojan su cultura y dejen de lado, nuestra vestimenta propia de la comunidad, la que se puede elaborar con materiales de la naturaleza, esta vestimenta todavía es utilizada por algunos adultos mayores, que valoran nuestra identidad cultural.

Referente al idioma, las personas practican más el idioma español, en especial los niños y jóvenes de la comunidad, ya que en la escuela ya no se enseña nuestra propia lengua el awapit, y es por ello, que están aprendiendo el castellano, olvidándose de sus raíces indígenas y de su cultura, ya sea por la influencia de los mestizos o por la falta de enseñanza de los padres y profesores.

Otro aspecto que está cambiando en la comunidad es la aceptación de la música nacional y extranjera por parte de los jóvenes y también de los adultos, dejando en el pasado la música tradicional como es la marimba, ritmo propio de nuestra comunidad. Por lo que, en la actualidad los jóvenes están aprendiendo los valores y costumbres de la ciudad, haciendo que la comunidad pierda su cultura y tradición.

La medicina tradicional aún se sigue manteniendo por las familias de la comunidad Guaré, ya que las plantas medicinales ayudan a curar una variedad de enfermedades



que se presentan en los seres humanos que habitan en la misma; por eso no necesitan en exceso de la medicina externa, de los medicamentos, ya que nuestros antepasados nos enseñaron las bondades de la naturaleza para sanar enfermedades, aunque existen ciertas enfermedades que si necesitan de los medicamentos, es por ello, que cada mes nos visitan los promotores de salud que brinda el estado.

Y por último, con respecto a las viviendas, la mayoría de las familias utilizamos la madera para construir nuestros hogares, y otros que tienen los recursos económicos suficientes, compran hojas de zinc en la ciudad para poner en sus casas y a las vez utilizan la chonta o la madera, según la preferencia o durabilidad, para brindar comodidad a nuestros hijos y familiares.

## CAPÍTULO V

### 5 CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

#### 5.1 CONCLUSIONES

- ✓ Un promedio de 16 familias de la comunidad Guaré, mencionan que de poco a poco se está perdiendo nuestra identidad cultural y las costumbres y tradiciones están cambiando notoriamente, ya que en la actualidad en especial los jóvenes prefieren la cultura y las costumbres de la ciudad.
- ✓ En la población adulta de la comunidad aún se mantiene la cultura e identidad de los Awá, pero en la juventud y la niñez está cambiando en varios aspectos como son: el idioma, la música, la literatura indígena, la vestimenta y la alimentación.
- ✓ La alimentación típica de la comunidad, ha disminuido en un 19%, porque ahora prefieren consumir productos de la ciudad, aunque todavía sobresale el 48% que aun consumen los productos del medio que producen nuestras tierras.
- ✓ Dos aspectos importantes que han cambiado notablemente, en especial, en la juventud y la niñez, es el idioma y la música tradicional, ya que el 70% practica dentro y fuera de la comunidad el idioma castellano, dejando atrás su propia lengua awapit; en el caso de la música tradicional como es la marimba, ya no la practican ni la escuchan, ahora el 74% prefieren la música nacional y extranjera, cultura aprendida de la ciudad.
- ✓ La utilización de la vestimenta propia de la comunidad, se ha quedado solo en los mayores; los niños, jóvenes y adultos conformando el 89% de la población prefieren utilizar la vestimenta de la ciudad, como es: los jeans, camisas, camisetas, chompas, etc., ocasionando la pérdida de nuestra cultura.



- ✓ Con respecto a la vivienda y medicina tradicional de los Awá, aun se conserva las costumbres como es el uso de la madera y la chonta, para construir los hogares, y el uso de las plantas medicinales para curar cualquier tipo de enfermedad que se presente en los habitantes de la comunidad el Guaré.

## **5.2 RECOMENDACIONES**

- ✓ Se recomienda tomar medidas urgentes por parte de la directiva de la comunidad Guaré, para recuperar y mantener nuestra cultura e identidad que nos pertenece a todo el territorio Awá, para lo cual se debe concientizar a los niños desde las aulas y a los jóvenes desde los hogares, para evitar que esto ocurra.
- ✓ Se sugiere que los mayores y adultos enseñen a sus hijos las costumbres y tradiciones propias de la comunidad, con el ejemplo y la práctica se puede inculcar en ellos nuestra cultura, es especial la lengua awapit que se está perdiendo en la comunidad.
- ✓ Se debe seguir manteniendo la producción en nuestras tierras, ya que los alimentos son más sanos y saludables para la alimentación de nuestros hijos, y evitar el consumo de los productos de la ciudad, que ocasionan el desinterés por consumir nuestros productos del medio.
- ✓ Enseñar en las aulas de la escuela el idioma awapit como una materia mas de clase, con el fin de inculcar en ellos la práctica de nuestro idioma, ya que ellos serán el futuro de la comunidad; con referente a la música tradicional, realizar eventos dentro de la comunidad donde se escuche y se practique únicamente la marimba y de igual manera, enseñar a la niñez y juventud nuestra música tradicional.
- ✓ La vestimenta propia de la comunidad ya no es utilizada por la población, pero si se podría enseñar en especial a las mujeres, a confeccionar las prendas de vestir



con elementos de la naturaleza, para sus abuelos que aun mantienen la cultura; ya que la mayoría de las personas utilizan únicamente vestimenta de la ciudad, y ante ese cambio ya no se puede hacer mayor cosa, solo mantener el conocimiento de la confección.

- ✓ Seguir manteniendo durante toda la vida la medicina tradicional en la comunidad, ya que es nuestra propia medicina para curar las enfermedades propias y de nuestros hijos, el uso de las plantas medicinales siempre será efectivo para la sanación y esto no debe perderse nunca en los habitantes de la comunidad el Guaré; así como también, el uso de los arboles que nos brinda nuestros bosques como son la chonta y la madera, para la construcción de las casas, que son propias de nuestra comunidad y nos identifica como tal.

## BIBLIOGRAFÍA

- ✚ Buenastareas. (Noviembre de 2009). Recuperado el 21 de Noviembre de 2013, de sitio Web Buenas tareas: <http://www.buenastareas.com/ensayos/Identidad-Cultural/57932.html>
- ✚ identidadculturalfacem. (20 de Octubre de 2013). *identidadculturalfacem*. Recuperado el 15 de Noviembre de 2013, de <http://identidadculturalfacem.blogspot.com/>
- ✚ LEÓN B., A. (1 de Abril de 2013). Recuperado el 22 de Noviembre de 2013, de sitio Web wordpress: <http://arturoleonb.wordpress.com/2013/04/01/identidad-cultural/>
- ✚ ODELLO, M. (2012). *El derecho a la identidad cultural de los pueblos indígenas de América*. Madrid: Editorial Avanzadi, S.A. .
- ✚ RUIZ S., R. (20 de Septiembre de 2010). Recuperado el 24 de Noviembre de 2013, de sitio Web slideshare: <http://www.slideshare.net/ernestocheguevara/identidad-cultural-pdf1>
- ✚ slideshare. (9 de Junio de 2010). Recuperado el 21 de Noviembre de 2013, de sitio Web slideshare: <http://www.slideshare.net/vvelezmoro/la-identidad-cultural-exposicin>
- ✚ slideshare. (18 de Junio de 2011). Recuperado el 21 de Noviembre de 2013, de sitio Web slideshare: [http://www.slideshare.net/gerardtie/identidad-cultural-8346661?from\\_search=31](http://www.slideshare.net/gerardtie/identidad-cultural-8346661?from_search=31)
- ✚ Wikipedia. (14 de Diciembre de 2013). Recuperado el 21 de Noviembre de 2013, de sitio Web Wikipedia: [http://es.wikipedia.org/wiki/Identidad\\_cultural](http://es.wikipedia.org/wiki/Identidad_cultural)

## **6 GLOSARIO DE PALABRAS**

Vijao: es una clase de hoja que se utiliza para cubrir sobre una casa awa

Pilpih: es una palabra que se denomina medicina de la tierra pantanosa

Sanjuanito: es una planta que sirve para curar el pambuque y que es una planta denominado como mala plaga

Wilpil: la planta que se utiliza al final de curación del chutun, se machaca y luego se pone en la cabeza para la fragancia para que la enfermedad no le siga.

Tilma: es una planta pintada y que sirve para la curación del chutun

Tamajawa: es la corteza de un árbol y muy especial para los awa que utilizaba para ropa y para la cobija.

Yuyo: es el vocablo de una verdura que consumimos los awa.

Sammika: Dios el creador de todas las cosas

Papachina: es una clase de tubérculo

Wat kintai: en el idioma awapit es el saludo cuando amanece bonito

Wanish kintai: es el saludo cuando amanece nublado

Alu kintai: saludo en el awapit cuando amanece lloviendo muy fuerte

Wat naishtui: es el saludo cuando esta atardeciendo bonito o buena tarde

Payu pamari: saludo en el medio día

Amta pamaru: en el idioma awapit saludo por la noche o buenas noches

Chutun: es una enfermedad que existe en el campo.

Espanto. es una enfermedad que da a los niños como asusto.

Duende. Es un espíritu que vive dentro de la cascada.

ANEXOS

MAPA DEL TERRITORIO AWÁ





**UNIVERSIDAD DE CUENCA**

**FACULTAD DE FILOSOFÍA, LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**

**DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS INTERCULTURALES**

**PROGRAMA DE LICENCIATURA EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE**

Entrevista dirigida a la población a investigar para conocer que piensan sobre la identidad cultural de la comunidad.

COMUNIDAD: GUARÉ

NOMBRE DEL ENTREVISTADO.....

EDAD.....SEXO.....

NOMBRE DEL ENTREVISTADOR .....

FECHA.....

Cuestionario de la entrevista:

1. ¿Qué piensa sobre la identidad cultural de nuestra comunidad?

.....  
.....

2. ¿Cree usted que se está perdiendo las costumbres y tradiciones en la comunidad?

.....  
.....

3. ¿Piensa usted que la mayoría de las familias aún se dedican a la agricultura en la comunidad?

.....  
.....

4. ¿Qué piensa acerca del consumo de los productos de la ciudad que se están incrementando en la comunidad?

.....  
.....



5. ¿Qué opina al respecto de que se está dejando atrás el idioma awapit, por el uso frecuente del idioma castellano?

.....  
.....

6. ¿Qué piensa usted de que los jóvenes prefieran escuchar la música nacional o extranjera, y no practiquen o escuchen nuestra música tradicional como es la marimba?

.....  
.....

7. ¿Está de acuerdo usted que la mayoría de las personas ya no utilicen la vestimenta de la naturaleza sino la vestimenta de la ciudad?

.....  
.....

8. ¿Estaría de acuerdo usted en seguir conservando por largos años la medicina tradicional y no cambiarse por la medicina general como los medicamentos?

.....  
.....

9. Explique usted, ¿qué materiales son más utilizados para la construcción de las viviendas en la comunidad?

.....  
.....

10. ¿Qué piensa usted que se debería hacer o poner en práctica para recuperar y mantener nuestra identidad cultural en la comunidad?

.....  
.....

**Firma del entrevistado**



UNIVERSIDAD DE CUENCA

FACULTAD DE FILOSOFÍA, LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS INTERCULTURALES

PROGRAMA DE LICENCIATURA EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

Encuesta dirigida a las 27 familias de la comunidad, para investigar sobre la identidad cultural en nuestra comunidad.

COMUNIDAD: GUARÉ

NOMBRE DEL ENCUESTADO.....

EDAD.....SEXO.....

NOMBRE DEL ENCUESTADOR .....

FECHA.....

Cuestionario:

**Pregunta 1. ¿Cree usted que se está perdiendo la identidad cultural en nuestra comunidad?**

SI ( ) NO ( )

**Pregunta 2. ¿Piensa usted que aún se conserva las costumbres y tradiciones en la comunidad?**

SI ( ) NO ( )

**Pregunta 3. ¿Qué productos consume usted diariamente?**

Productos del medio ( )

Productos de la ciudad ( )

Productos del medio y ciudad ( )

**Pregunta 4. ¿Qué tipo de vestimenta utiliza usted?**

Vestimenta de la naturaleza ( )

Vestimenta de la ciudad ( )

**Pregunta 5. ¿Cuál idioma práctica usted con mayor frecuencia?**

Awapit ( ) Castellano ( )



**Pregunta 6. ¿Qué tipo de música prefiere usted escuchar?**

Música tradicional (marimba)                    ( )

Música nacional y extranjera                    ( )

**Pregunta 7. Para curar enfermedades, ¿Qué clase de medicina utiliza usted?**

Medicina tradicional (plantas medicinales)    ( )

Medicina general (medicamentos)            ( )

**Pregunta 8. ¿Cuáles materiales son más utilizados para la construcción del hogar?**

Hoja de zinc y chonta                    ( )

Madera                                            ( )

**Firma del encuestado**

FOTOS DE LA COMUNIDAD EL GUARÉ

Música (Marimba)



Vestimenta que utilizan



Mujer Awá preparando la comida



Alimentos del medio



Viviendas de los moradores



Reuniones en la comunidad

